

THE EQUITY

109th Year, No. 10, Wednesday, March 11, 1992

The Voice of the Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 50¢

Pontiac's post offices an endangered species

by Richard Wills
Unless the political tide shifts, all post offices in Pontiac could one day fall under Canada Post's privatization plan.

Some local residents have recently become alarmed to hear that their local postal outlets may be shut down. Postal workers have taken a cutback in hours while Municipal Councils and other organizations make appeals to save their rural post offices.

In the local offices, rumours of shutdowns filter in through union contacts, but workers don't know what to believe. In Shawville, two employees were cut back on hours at the first of the year, reinforcing fears of an eventual closing.

Meanwhile, a Canada Post spokesman assures rural subscribers that the plans the Corporation has in store can only result in better service to the public.

Leroy Kuan is the Senior

National Vice President of the Canadian Postmasters and Assistants Association, the union for Canada's 7,000 rural postal employees.

Right now, he says, Canada Post is halfway through a ten-year plan that calls for the amalgamation, shutdown, or privatization of all rural post offices, including all those in Pontiac.

The size of the post office, compared to others nearby, is not the deciding factor. "Communities the same size as Shawville have been shut down," Kuan says. He confirms that his organization is putting pressure on MP's and trying to garner municipal support to halt the plan.

For the present, he says, Canada Post is only taking action in situations where a postmaster retires or transfers. "But we have fear that they might move to other means (than attrition)," he says.

Cost and convenience

Laszlo Szabo, spokesman for Canada Post, confirms that a conversion program has been underway since 1987. The aims of the program are to increase the cost-efficiency of the post office, and also to extend the hours of service available to the public.

When a postmaster retires, we review the situation," he explains. They offer local businesses a chance to provide postal service by setting up an outlet in their store.

Most post offices are open a maximum of 36 hours per week, Szabo says. With this system, he says, "It's costing us twice the price of a stamp to sell a stamp."

A convenience store outlet, by comparison, could mail letters and sell stamps up to 80 hours per week. Canada Post feels this extra convenience would be welcomed by the public. The saving in cost,

he predicts, would be beneficial to all Canadians.

For those receiving rural route delivery, Szabo assures them that there would be "absolutely no change" in their service. Mail would simply be distributed to carriers at another central office.

Bold direction

Szabo admits this is a bold direction for Canada Post, but he feels it reflects changing patterns in society.

"We're doing the same thing in urban Canada," he says, pointing to 50 recent privatizations in the National Capital region. Of the country's 17,000 postal outlets, he says two-thirds are now private. Such changes allow Canada to have the second-lowest postal rates in the industrialized world.

"Not one of our employees has been laid off," as a result of the changes, says Szabo. Whereas savings in time and money create "a win-win situation, given the difficult economic times we're in."

Members of the CCAA union, however, do not see themselves in a win situation, and often the public agrees.

"The population is always opposed" says Quebec Branch Director Isabelle David. Leroy Kuan says that the ten-year shut-down plan was originally scheduled to be completed in five years, but that public objection forced Canada Post to delay its completion.

The dispute will probably become a more visible political issue in the near future, as the people decide, through their elected representatives, whether the changes planned by Canada Post are really for their own good.



When the polls opened, some 200 people were lined up at the door of the Cafeteria at the PCH. Line-ups continued all evening until 710 votes had been registered.

Hospital voter turnout surpasses expectations

by Colette Blain
Public representatives of the new boards of directors of the Pontiac Community Hospital and the Pontiac CLSC were chosen Monday March 9th by an unexpectedly high voter turnout.

Voters turned out in droves to elect their representatives to the board of directors of the PCH, catching election organizers off-guard and forcing them to madly print-up extra ballots for the 710 voters who filed into the hospital cafeteria.

"I was expecting about 50 people to show-up and vote," said PCH Director General Gilles Lanteigne, the day after voting took place. "We even had to turn one man away

at 9:01," he added. It was midnight before tabulation of the ballots was complete. In a landslide victory, Ina Kilgour of Shawville got 640 votes, James Horner of Quyon received 604 votes, Gwendoline Hayes, also of Shawville had 603 as did Shawville's Bonnie Richardson. Rosemarie Bertrand had 31 votes, Colette Blain got 28, Alain Gagnon, 49, Yvon Patry, 32 and Judith Lawn took 40 votes.

The new board members will meet in the near future with the old board, in order to make initial contact, but will not take their seats until next year.

In the internal elections Jacques Boissonneault took the seat for the Multi-

disciplinary Team (professionals such as physiotherapists), Kathy Lawn will represent the nurses, Dr Marie Hayes represents the Doctors and Frank Dodds and Helen Powell will represent the beneficiary committee. Board members not up for election include Chairman of the Board Donald Lavallée, Secretary Gilles Lanteigne, Sylvia Hodgens, Art MacIntyre. Manon Francoeur who represented non-clinical personnel remains on until the Minister appoints a replacement.

Pontiac CLSC in Mansfield also received a good voter turn-out, with 128 people casting their vote. Robert Bertrand, Rosalie Boucher, René Boudreau,

Rémi Fortin and Gilles Soucie will represent the public on the CLSC Board of Directors.

The anglophone resource organization Outaouais Alliance urged English-speaking Quebecers to take an active part in these elections as a way of securing their minority language rights within the province. Judging from the result of the election in Shawville, the English-speaking community in Pontiac answered the call.

Outaouais Alliance's Chairman of the Health and Social Services Committee Michael Cooper, was delighted with the number of voters in Shawville. "That's a commu-

(Continued on page 2)



Photo Dave Moore

A night at the PPHS Drama Festival

by Colette Blain

Pontiac Protestant High School opened its four-day drama festival with four energetic and fun plays Monday, March 9th.

English 526's "Winning Combination", the first play presented, offered the audience great laughs and a message about life. It was carried off beautifully with dead-on-cue dialogue and delightful expression.

Next up, "The Still Alarm", performed by English 516, had the audience wondering what would happen next as "Ed" and "Bob" so formally addressed one another while the Hotel burned around them.

In "La Valise du Volleur" French 334 pulled off a great drama with a female heroine saving the day along with the Columbo-style detective and his side-kick.

"Overlaid", North American Literature 50's comic portrayal of family life on the farm, had the ornery old "Pop" feeling

very smug about his "Operay membership" and very superior to his

"emotionally understimulated" family. All in all, opening night

was a great night at the theatre, with three more to come. The Drama Festival

continues Tuesday, Wednesday and Thursday this week.



Photo Colette Blain

"Winning Combination" cast hears the tie-breaking vote in the Queen Sixteen contest. From the left, Chris Sauvé (Buzz), Christina Laframboise (Miss Pritchard), Kurtis Langford (Rick), leading man

Simon Wills (Mike), leading lady Teri-Lyn Smart (Penelope Brunswick), Shari Lyn Bean (Mr Duprés) and Heather Hodgins (Cindy). See photo page 3.

Riders rough-up Coons

The Ottawa Rough Riders were back in Quyon Sunday afternoon, March 8th for the second annual Quyon Snow Bowl. There was lots of fun action and plenty of snow for the players to sosh around in. (See story on page 7.)

An interview with Glen Kealey

by Richard Willis
On February 27th, Glen Kealey stopped in at the offices of THE EQUITY, on his way to a speaking engagement in Pembroke. The man who describes himself as Canada's "National Town Crier" has set his sights on Pontiac-Gatineau-Labelle as the place to launch his foray into federal politics in the next federal election.

Kealey has the best of reasons for choosing Pontiac as a place to run for national office. "I live here," he says.

Though he currently lives in Ottawa, Kealey points out that he got his start in business in Kazabazua, and says he intends to make Pontiac his permanent residence.

"I don't really believe in political parties anymore," says the former Conservative Riding Association director. "The evidence I've gathered over the last three years leads me to believe that the political party is an old boys' network, protected by the police, who lie about the fact (that) they're stealing."

Much of Kealey's political theory comes from a best-selling book called *Megatrends*, which advances the concept of "entrepreneurial politics". In this system, a candidate, running as an independent, would contract his services to a riding. Voters in the riding would decide their member's salary. All remaining money from the government would go directly into relief programs in the riding.

"I have as good a chance as anybody of being one of the first ones (to run under this plan)," Kealey believes.

Just back from a successful speaking tour in western Canada, Kealey is now "circling the riding" before closing in on Pontiac and forming support groups for a campaign. He says he already has five or six people doing preparatory work here.

Debt results from theft

The basic problem in Ottawa, says Kealey, is that the federal government blames its deficit on the demands of the taxpayer. Actually, says Kealey, there is evidence to support the belief that "the entire national debt is the result of theft."

Starting at the top, with a kickback scheme at the Prime Minister's office, Kealey claims to have evidence to support the existence of a network of corruption that robs the country.

January 28 meeting

Shawville Council

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Armstrong at 7:30 pm, January 28, at the Town Hall with Clrs Black, Campbell, Judd and Stevens present.

Moved by Don Stevens, seconded by Chris Judd, that the agenda be adopted as circulated.

Moved by Bob Campbell, seconded by Bill Black, that the minutes of meeting of January 14, be adopted as circulated.

Clr John Beimers joined the meeting. Visitors. Winners in various categories of the Christmas Decorations Contest were presented with plaques and certificates in recognition of their efforts.

Minerva Sparling requested the Council to make arrangements to provide a street to the properties on part of lot 141 presently served by a right-of-way.

By-Law Number 277 was introduced re the imposition of the annual real estate tax.

Whereas the Corporation must impose and levy annually a real estate tax to provide for the balance of the expenses of the an-



Brandishing his "Impeach Mulroney" button, Glen Kealey (right) visited Pontiac on February 27th, accompanied by supporter John Goodfellow, who is a Thorne cottager.

try of some \$30 billion annually.

At one time, he recalls, such corruption was investigated by the police. "But recently," he points out, "no senior politician has had any charges stick."

The reason, he believes is that the justice system has been manipulated by the politicians, and the national news media have also become part of the "club".

"The truth, in Canada today, is libelous," he says.

But, "I am prepared to go to jail," he says, rather than keep quiet about the evidence he has compiled. On his western tour, Kealey found he had a great deal of support among members of the Reform Party, but he disavows any affiliation with them. "I would speak to the Bloc Québécois," if they invited him, he says, even though he disagrees with their politics.

Bigger agenda

On the question of Quebec sovereignty, Kealey assesses that voters in the province have a choice between "separatists or crooks".

"If Quebec votes to separate," he says, "and our region decides not to, it would be our position that we separate from Quebec."

"The Conservative Party of Canada is working

in concert with the Liberal Party of Quebec in a bigger agenda than what they claim," he asserts. Their real aim is to create a United States of North America.

"There's no way I can prove what I'm about to tell you," Kealey warns, but he says that 40 to 50 people in the national media support the theory that, since early in his career, Brian Mulroney has been acting as a puppet for powerful people in the US.

In 1981, figures behind the Reagan presidency, he claims, including the president, if at least a dozen multinational corporations, proposed that Canada be annexed to the US. The only impediment to their scheme was the nationalist movement in Quebec.

Mulroney was chosen by these people to put their long-term plan into motion. Robert Bourassa, Kealey believes, has also become part of the plot to "manage" the separatist movement in a way that will allow the master plan to succeed.

Even Jean Chrétien gets his cues from the same influential clique, Kealey insists, because "the money people who buy politicians are not silly enough to buy only one side."

Wrestlemania 2
Describing the Parliament of Canada as

"Wrestlemania 2", Kealey insists that any opposition in the House is merely choreographed for the cameras.

"Mulroney and Bourassa don't have the best interests of Quebec or Canada at heart," he says.

Kealey admits that his theories are based on "a preponderance of circumstantial evidence".

Still, he asks, "If I'm wrong, why have I not been sued? What have they got to lose?"

"I may be all wrong, but I would like someone to give me some evidence. It would be better to be in jail than to accept these crooks' vision of what the country should be."

"Who's telling the truth?" he asks rhetorically, "I put it to you!"

The only way for Canada to get out from under this umbrella of covert influence, Kealey feels, is riding by riding.

Kealey predicts that Mulroney will call a snap election by early summer, in order to head off problems in Quebec. He will try to sell his Constitutional package, and maybe cut the GST, in hopes that "the people may be sucked in one more time."

But Glen Kealey vows to "never quit" in his campaign to reform the government from the ground up. He brings his story of "Corruption in High Places" to The Barn in Aylmer on March 30th.



Helene Phrand of Norway Bay casts her vote in the Health and Social Services Establishments first ever election of public representatives.

Voter turn-out

(Continued from page 1)

nity that really turned out," he said. Mr Cooper reported that although few results were in, it appeared that turn-out was good in most areas. While admitting disappointment in the number of anglophone seats gained else-

where in Quebec, the high number of voters showed good representation.

Mr Cooper also reported that in institutions where a board is stacked with one language group, it may add two members of the other language group.



We have the means of travel that you need, the perfect recipe, the safest vehicle and least expensive way to go . . .

THE BUS!!!
682-1020

SPECIAL RATES on weekly passes

5% increase on regular rates

Saturdays and Sundays call

771-2442

Attention Students & Working Commuters
This service replaces the old schedule for Highway 148

NOUVELLE HORAIRE (FORT-COULONGE - OTTAWA) NEW SCHEDULE (FORT-COULONGE - OTTAWA) AUTOBUS PONTIAC

Effectif le 02 mars 1992
Effective March 2nd, 1992

Lisez en descendant
Read Down

Dimanche Sunday	Samedi Saturday	Lun au Ven Mon to Fri	Arrêts Stops	Lun au Ven Mon to Fri	Samedi Saturday	Dimanche Sunday	Vendredi Friday
14:00	07:20	05:30	Fort-Coulonge, Centre Ville	18:10	19:40	18:40	20:06
14:10	07:30	05:40	Café Tulipe Noir, Ft-Coulonge	18:00	19:35	18:35	20:01
14:20	07:40	05:50	Vinton	17:50	19:25	18:25	19:51
14:25	07:45	05:55	Campbell's Bay	17:45	19:20	18:20	19:46
14:30	07:50	06:00	Bryson (Voyageur Motel)	17:40	19:15	18:15	19:41
14:40	08:00	06:10	J & J Grocery, Shawville	17:30	19:05	18:05	19:31
14:45	08:05	16:15	Bristol Road	17:25	19:00	18:00	19:26
14:49	08:09	16:19	Norway Bay	17:21	18:56	17:56	19:22
14:55	08:15	06:25	Wyman	17:15	18:50	17:50	19:16
15:00	08:20	06:30	Randy's Restaurant, Quyon	17:10	18:45	17:45	19:11
15:05	08:25	06:35	Telford's	17:05	18:40	17:40	19:06
15:12	08:32	06:42	Parker	16:58	18:33	17:33	18:59
15:19	08:39	06:49	Big Ray's, Luskville	16:51	18:26	17:26	18:52
15:25	08:45	06:55	Breckenridge	16:45	18:20	17:20	18:46
15:30	08:50	07:00	Cedarvale	16:40	18:15	17:15	18:41
15:40	09:00	07:10	Colin Vanier-Pink, Aylmer**	16:35	18:05	17:05	18:36
15:50	09:10	07:20	Voyageur Terminus, Hull	16:25	17:55	16:55	18:26
N/A	N/A	07:25	Terrasses La Chaudière, Hull	16:19	N/A	N/A	18:20
N/A	09:19	07:29	Place du Portage, Hull	16:15	17:46	16:46	18:16
N/A	09:25	07:35	Wellington & Kent	16:05	17:40	16:40	18:10
N/A	09:30	07:40	O'Connor & Laurier	16:00	17:35	16:36	18:05
N/A	N/A	07:45	Tunney's Pasture	15:45	N/A	N/A	N/A
16:00	09:35	08:00	Voyageur Terminus, Ottawa	15:30	17:30	16:30	18:00

Lisez en montant
Read up

- ** Vendredi soir et fin de semaine via 148 arrêt à l'Église St-Paul au lieu de Vanier et Pink
- ** Friday night and weekend via 148 to stop at St-Paul's Church instead of Vanier and Pink
- Pas de services urbaine entre Ottawa-Hull-Aylmer
No local passengers served between Ottawa-Hull-Aylmer
- Le service se fait sur la route 148 seulement
Service is limited to Highway 148 only

Pour information appelez Autobus Pontiac: (819) 682-1020 ou 771-2442
For information call Autobus Pontiac: (819) 682-1020 or 771-2442



Nous avons le moyen qu'il vous faut, la recette parfaite, le véhicule le plus sûr et le moins coûteux . . .

L'AUTOBUS!!!
682-1020

Autocars de Qualité
1141 VANIER RD., AYLMEY, QUÉBEC



PPHS Drama Festival

Pop listens to a Verdi Opera in his top hat while Ethel chatters on about her sick headache in "Overlaid". From the left are Kirk Thomas (Pop) and Melissa Kluge (Ethel).

Shawville Council

(Continued from page 2) cerning recycling at the arena; The Association of Kinsmen Clubs re Valley Conference March 28-29; Outaouais Alliance re election process for Boards of Directors for Health and Social Service institutions; Dr S E McDowell Home and School Committee re fundraising to re-surface track at school; copy of decision of CPTAQ re John Dagg property; Biblio-Outaouais re proposed agreement between the Municipality and La B.C.P.O.; group in support of Regional Autonomy; Minister of Environment re Environment Month 1992 - May; MRC Pontiac re annual sale for non-payment of taxes; note of appreciation from the Finnigan family.

Moved by Chris Judd, seconded by John Beimers that the Corporation donates \$50 to the Dr S E McDowell Home and School Committee as a contribution to the fund for re-surfacing the track at the school.

Moved by Chris Judd, seconded by Bill Black, that a reply be written to the group in support of regional autonomy advising that the council is interested in being kept informed of the group's proposals.

Moved by Bob Campbell, seconded by Chris Judd, that letters be written to property owners with taxes in arrears for three years advising that the properties will have to be submit-

ted to the annual sale for non payment of taxes if the balance is not paid by the next council meeting. Moved by Don Stevens, seconded by Bill Black, that a donation of \$100 be made to the Pontiac National Midget Hockey Tournament Association which includes the cost of an advertisement in the

Tournament brochure.

Moved by Don Stevens, seconded by Chris Judd, that the Council hereby rescinds resolution 10-92 because the Minor Hockey Association did not cancel as much ice time as expected.

Moved by Chris Judd, that the meeting be adjourned at 11:10 p.m.

Independent investment group offers help to small businesses

by Pat Schoular
A group of independent Pontiac investors have formed a chartered organization called, "The Pontiac Investment Development Group". They are prepared to help create jobs locally, and, to loan money to prospective small business clients.

They recently decided to go public. There are 21 investors, and they would like to increase their membership to 50. They invite anyone interested in becoming an investor, to call any member of the executive. The President is Fred Moore, the Vice-President

is Donald Duff, and the Second Vice-President is Jack Clark. Donald Lavallée is secretary, and Don Dods is acting treasurer.

Interested parties are invited to make presentations to the Group's board of directors.

Second Bridal Fair for children's benefit

Once again this year, merchants in Shawville and the surrounding district have come together to help the children of Pontiac while they promote their own businesses.

The Second Annual Bridal Fair will be held this Saturday night in the Shawville R A Hall.

Director Helen Dumouchel explains that the purpose of the Fair has always been to raise money for some cause that benefits local children. Last September, she and the

other organizers decided that the proceeds from the 1992 Fair would go to help decorate the pediatric ward at Pontiac Community Hospital.

Last year, the money went to buy uniforms for children in the RA summer baseball program.

Eighteen businesses will be taking part in Saturday's show. Twelve local models will be displaying the finest in bridal fashion.

In addition to the businesses taking part in the

fashion show, there will be exhibits from photographers and florists. Everything needed for a wedding, from wedding cakes, to accommodations, to music, will be on view at the hall.

Doors open for the exhibitions at 6:30, with the fashion show getting underway at 7:30.

Ann Rogers will be the MC for the show.

There will be a 50-50 draw with a prize to be awarded to a couple getting married sometime in 1992.

March is kidney month in Canada.



THE KIDNEY FOUNDATION OF CANADA

We can't live without you.



For Best Quality and Coverage... For Artistry and Reliability... CALL

EVA ANDAI STUDIO

... WHEN ONLY THE BEST WILL DO.

140 Calumet SHAWVILLE

647-5666

Win!
A Bermuda Honeymoon Sweepstakes
Over \$10,000 in Prizes



Royal Doulton®

Drop by our exhibit at the
Bridal Fair & Fashion Show
Saturday, March 14th
Shawville R.A. Hall
and find out how you can be eligible to win.

McCauley Jewellers
Main Street, Shawville, Tel: 647-2818
31 years of experience to serve you

Chantal Florist
7 Front St.
Campbell's Bay
Sat., March 14th
Shawville R.A. Hall

Floral Masterpieces for your Wedding
Come see our display at "The Bridal Fair"
10% off any wedding booked that evening

WEDDINGS

Services of a Professional Photographer for as low as **\$100⁰⁰** in our unique outdoor studio.

studio Andrée
Campbell's Bay, Que. 648-5537

Bridal Fair

Promotional Furniture For Everyone's Budget

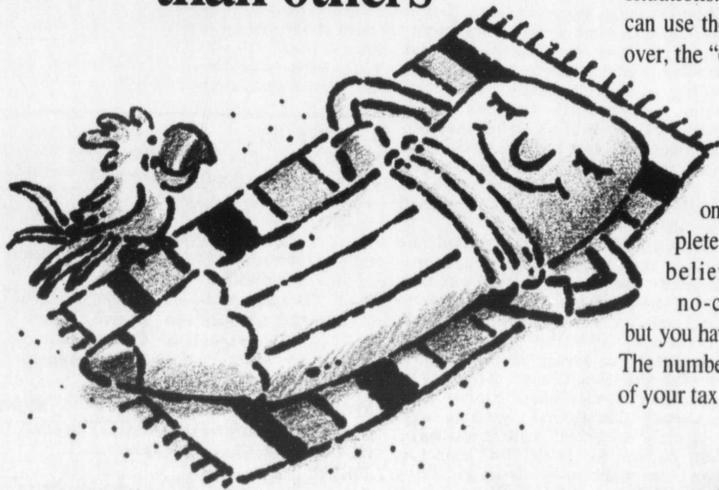
Kitchen Cabinets Furniture Decorative Accessories

See our display at the
Bridal Fair and Fashion Show
Saturday, March 14th
Shawville R.A. Hall

HOBBS'
WOODWORKING
INC.

STOP AND SAVE!
38 Victoria Ave., Shawville, Quebec
647-3010

Some tax returns are easier to fill out than others



To make things easier, we've designed two simpler tax returns that don't have any calculations.

These optional returns are great for people with straightforward tax situations. If you're under 65, you can use the "Short." If you're 65 or over, the "65 Plus" is for you.

If you use one of the yellow "no-calculation" returns, just send us that one. You don't need to complete any other return. If you believe that you can use a no-calculation tax return, but you haven't received one, call us. The numbers are listed at the back of your tax guide.

We're making it easier.



Canada



Revenue Canada Taxation

Revenu Canada Impôt

Bridal Fair & Fashion Show

For Men and Women

Saturday,

March 14/92

SHAWVILLE R.A. CENTRE (ball field)

- Exhibits open at 6:30 p.m.
- Fashion Show begins at 7:30 p.m.
- 50/50 Draw
- Door Prize
- Refreshments

GRAND PRIZE DRAW FOR 1992 BRIDE & GROOM

(Approximate value \$1,100.00) Must be in attendance at time of draw

- EXHIBITORS INCLUDE
- | | | |
|----------------------|----------------------------|------------------------|
| Bertrand Photography | Fraser's Clothes Shop | Mary Kay Cosmetics |
| Chantal Florist | Flash Illusion | McCauley Jewellers |
| Cushing Lodge | Hair Gallery | Rainbow's End |
| Eades Boutique | Highland Travel | Studio Andrée |
| Eva Andai | Hobbs Woodworking | Super Ballon |
| Exquisite Designs | Lise Marie Bridal Fashions | Valley Flowers & Gifts |

TICKETS AVAILABLE AT:
SHAWVILLE: Valley Flowers & Gifts, McCauley Jewellers, Eades Boutique, Hair Gallery, Stedmans
CAMPBELL'S BAY: Sears
BRYSON: Newberry's Store

Editorial

They missed their chance

The details surrounding Pontiac Municipality's attempt to annex the Hilton Mine for a regional dump weave an intricate web of fact and accusation. Because the issue has such far-reaching implications for the entire community, it is important that this complex story be laid out completely and correctly.

Last week's article on the presentation of petitions at the March 2nd council meeting in Luskville contained an inaccuracy that requires clarification. The article said that Councillor Lawrence Tracey believed that, if the February 17th resolution to sue Municipal Affairs Minister Claude Ryan for saying "no" to the annexation had been vetoed and then re-introduced, that a tie vote on the re-introduced resolution would have allowed the lawsuit to proceed. In fact, a tie vote on any motion results in a defeat of that motion.

Actually, Lawrence knew all along what the procedures and possibilities were, and we apologize for misrepresenting his views on the subject.

Only Mayor Eddie McCann could have vetoed the resolution to sue Ryan, by refusing to sign the resolution into law. Some of his councillors claim that he would have had to do so within 72 hours of its adoption on February 17th. At any rate, McCann said he was not prepared to make such a grandstanding move unless he felt he had support at the table to tie the vote on a new resolution when it was re-introduced. McCann said that, when he saw Tracey introduce his "\$4,000 compromise" at the March 2nd meeting, he realized he did not have the necessary support to block any new lawsuit resolution.

So, if anyone on council, or in the community, really wished to kill the resolution to sue Ryan, they missed their chance. That's regrettable because, judging from the public sentiment expressed at council meetings over the past year, the

ratepayers are opposed to the annexation on both moral and financial grounds.

As the situation now stands, the Municipality has approved the compromise solution of setting a \$4,000 ceiling on the amount it is willing to spend to sue Ryan. This figure would appear modest, but it should be remembered that the attorney handling this file for the Municipality is none other than Ronald Bélec, who came under fire last year because of his connections to Mine owner Maurice Lamarche. Bélec's habit of not submitting a bill for his services aroused suspicions of conflict of interest. At that time, Bélec denied any involvement with the annexation file, and the Municipality began looking for a new lawyer. But time has passed and memory is short. . . .

At the March 2nd meeting, Councillor Gary Trivett stated that the idea to sue Ryan came to council "unsolicited, in the mail". At the February 17th meeting, however, he admitted that the party who sent in this unsolicited legal advice was Claude Boulanger. Trivett professed ignorance of who Boulanger was, even though other people in the room knew him to be the new attorney representing Maurice Lamarche.

If all it takes to get the Municipality of Pontiac involved in litigation is for someone outside the community to send in a suggestion, then the mind boggles at what legal entanglements the Municipality might be able to get itself involved in.

At the March 2nd meeting, there was a spontaneous call for a "non-confidence" motion to unseat the present councillors. Whether such a radical step is warranted is a decision for that community to make, but one cannot help but get the impression that the ratepayers have very little confidence in the willingness of council to act in accordance with their wishes.

Richard Wills

Environment Forum

by Katharine Fletcher

1992: A tough winter for birds

Last week I wrote about the hawk that killed a blue jay at my feeding station. It was one of four jays at my feeder throughout this hard winter.

Bird expert Bruce Di Labio told me this winter has been tough on birds.

Extremes of temperature are one reason for there being fewer numbers of birds at our feeding stations. It's one thing for human beings to be cold on bitter, windy days. But we have the luxury of homes, indoor heating, and a second woolly sweater we can pull on if we feel chilly. The birds and other wildlife depend upon good health, stored body fat, a good food supply and adequate shelter.

Sometimes the shelters they depend upon become death traps. Ruffed grouse plunge into deep snow to keep themselves insulated on bitter winter days. If freezing rain or wind conspire to form a stiff crust over the bird, the grouse may be sealed in a "snow coffin".

Equally relevant to successful overwintering is the amount of energy in the form of stored body fat each bird possesses. If there isn't a sufficient reserve of fat to carry it over days of little or no foraging, the bird dies.

Freezing rain compounds the trouble by coating weeds, tree branches and trunks, seed pods and other food sources with impenetrable ice.

Di Labio told me there is a marked decrease in white pine and white spruce seed cones this year. The lack of this important food dramatically affects the number of birds that are able to overwinter in our harsh environment.

Here in the Pontiac we enjoy several erratic species in winter. Erratic refers to species that are not permanent residents of an area. Erratic species will be present as long as conditions such as food sources are plentiful. Because last year's white spruce and pine failed to produce many seed cones, erratic species like the redpolls, pine as well as evening grosbeaks and siskins are uncommon rather than common this winter in our region.

Di Labio said that during some win-

ters there are so many crossbills along the protected ridge of the Eardley Escarpment that they are considered common — yet this year the count is almost non-existent due to a lack of seed cones!

However, feeding stations do help the birds: in *The Ottawa Citizen*, February 29, Wolfe Lake's Sari Tagliamont reported 150 pine siskins and redpolls at her feeder — as well as a pair of pine grosbeaks. Here on the Steele Line, we have a busy feeder with jays, red-breasted nuthatches, downy woodpeckers, chickadees and 13 redpolls. With the exception of the redpolls, these birds are permanent Pontiac residents.

Many people have mentioned that their feeders are not very busy this winter.

However, Di Labio said that this observation is often made by people who do not realize that they are missing erratic species. We often confuse volume of birds with different types of species.

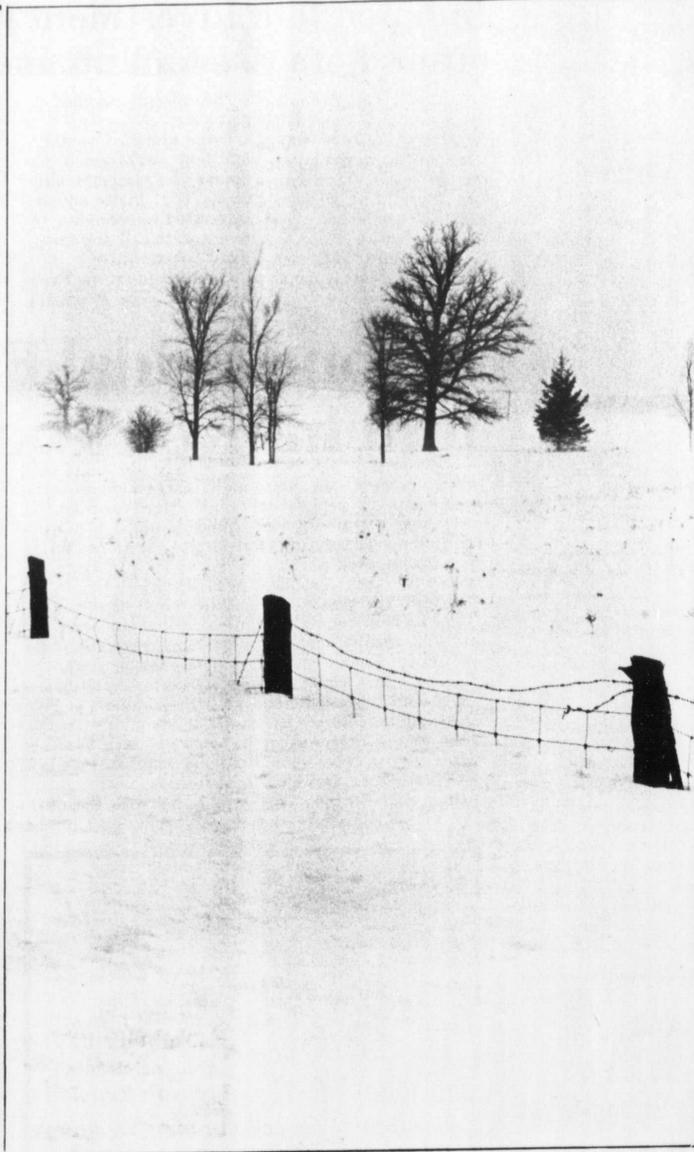
A good example is the gold, black and white evening grosbeak. Large flocks of these showy birds often swoop down upon feeders in winter. When natural food stocks are down like this year, these erratics won't appear in their usual numbers. Instead of realizing that only one species is missing, we say "there aren't many birds this year".

In fact, there are only a few species that regularly overwinter here. The most familiar residents are blue jays — and the chickadee, which usually travels in chattering, friendly flocks.

Di Labio mentioned we can watch for the aerial displays of the raven, which is starting its flights of mid-air acrobatics. These birds are like crows, but are much larger, with thick beaks surrounded by "beard-like" shaggy feathers. They exhibit hawk-like characteristics, soaring on updrafts of air.

Watch for them, especially across the open fields and the base of the escarpment, where updrafts of air form ideal soaring conditions.

And, perhaps not such good news, we saw our first flock of starlings at the house last week. . . .



Fog on the March

Fog rolls off the snow in the fields during a warm spell last Sunday, March 8th.

Photo Dave Moore

Rural Recollections

by Tom McLaughlin

The Ill-fated truck

Part Three

Clifford's pain had turned to pride in his new plaster cast. He had been little more than a slave in his father's domain. Now he had a brand new, beautiful broken arm, with a big white cast on it. And it was clean as a whistle. We could touch it as long as our hands were clean. They could keep their truck, Clifford had his cast. And nobody could take that away from him.

Clinton was burning up with envy. Clifford was commanding all the attention now. But Clinton had one advantage over we of lesser rank. He invited Clifford into the truck with him, and then he locked the doors. He had Clifford and his brand new cast all to himself.

Clifford's condition led to all types of attempted fraud. My next siblings, and most trusted buddies, Carmel and Leonard, in association with me, divested our younger sister and brother of all constitutional rights, and involved them in experiments that would probably be illegal today. We led the guinea pigs down the merry road to cast building. They seemed to enjoy the experience. We were determined to have casts of our very own, unbroken arms notwithstanding. We tried everything from bark peeled from hemlock, to flour mixed with water, to blue clay. Nothing worked. We gave up after a while.

Clifford's condition was loaded with perks. No broken arm was ever enjoyed so much.

The perks ranged from sitting around watching the rest of us work, to riding around the farm in the new truck, to smoking "Tailor-made" cigarettes. After all, not many guys can roll a cigarette while sporting a broken arm. He was allowed Coke now, while we of lesser fame drank pure, wholesome, awful spring water.

Yes, we had Coke way back then, and I loved the stuff. Even when I burped, and recycled the strong tingling gas through my nose. I've stood trembling in anticipation as four or five of us shared one bottle. After all, it cost a whole nickel to buy one.

The budget had to be stretched now to supply Clifford with "Tailor-mades". I think this was the perk that Clifford enjoyed most. In those days, the only people who could afford to buy tailor-mades were visitors from the city, or locals who were making good money, maybe even as much as a dollar a day. Or perhaps get your employer to break your arm.

A pack of five tailor-mades cost five cents then, a sum that took some penny pinching, unless one was fortunate enough to come across Father's open pouch on his stand. So you can understand why everyone who had a pack of tailor-mades kept them well hidden.

The trick was to save an empty package, and put one cigarette in it. Now, who's going to bum a man's last cigarette?

Most guys saved their pennies to buy tailor-mades for Saturday night parties, or to whip out any place that girls might be watching. At a time like that, rolling your own marked you as a yokel for sure, especially if all you had was shag tobacco, and brown paper to roll it in. Shag was a dried leaf tobacco that came in small bales. I advise all smokers to get it and smoke it. It is guaranteed to kill you quicker, and get you and we non-smokers out of our misery that much sooner. We rather enjoyed being called yokels. It seemed to be a grade up from the term 'hick' as the city visitors called us.

"Like father, like son," they used to say. Some wit had christened the would-be truckers, The "Bobby Twin". The resemblance between father and son was striking. And, of course, Clinton was proud to be compared to his daddy, as any noble son would be.

The pair eventually gained some control over the truck. The renegade seemed to settle down at times, and go where the drivers wanted it to go. Although I don't think the partners ever did completely overcome their fear of the monster.

It had to come sooner or later. Neighbors and the wood dealer were beginning to ask questions. The truck should have been on the highway days ago, hauling wood to the mills. The wood dealer, who was also the local truck dealer, was probably worried that the truck would be wrecked before the first payment was made. So the truckers took the truck on the road. They should have "stood in bed". Things went downhill from there.

Clinton had already designated the truck a recreational vehicle, and proceeded to use it as such. He was now calling the truck his truck, with alarming frequency. I say alarming, because I could see that Father was struggling desperately to assert his sovereignty over the situation. Clinton seemed to be gaining ground. When Father said "my truck," Clinton was quick to cover that with "my truck". Father was fortunate to have his Model T to help him over these rough spots, and to go looking for his partner when his absences were particularly long, in the hope that they could get together and put the truck to work.

The truck no sooner hit the highway than it started doing the damndest things. Like tipping over, stalling on railroad crossings, and even setting itself on fire. It did everything but head back to the factory.

Letters

Mail service excellent — letter should not have been sent

Dear Editor:

We want to mention two items regarding (unrelated) Equity articles of the last two weeks.

First of all, we realize that often the hard work of people in our midst goes unrecognized. Since we moved to the Steele Line almost three years ago, we have enjoyed excellent mail service from the Quyon post office. Both of us often use this office, and are invariably greeted by friendly and efficient staff. Mail delivery may fluctuate in hour of delivery, but it almost always arrives daily. This winter, we only recollect three instances of no delivery, and that was during snowstorms and the most severe bouts of cold weather.

We would like, therefore, to add a vote of thanks to the Quyon post office staff for a job well done.

Secondly, we would like to comment about the municipal meeting, March 2nd. We are extremely disappointed in our Council's decision to send a letter to Minister Claude Ryan threatening a lawsuit. We are equally disappointed that our councillor, Lawrence Tracey, had to propose a statement saying that legal costs of a lawsuit were not to exceed \$4,000.

However, we do support our Mayor, Eddie McCann who happened to echo our personal feelings regarding this sorry state of affairs. On voting against Tracey's motion, McCann placed significant emphasis on saying it should not have been necessary, because the first letter threatening legal action should not have been sent. McCann voted against threatening Ryan with legal action. He voted for a letter requesting Ryan to itemize the reasons for his opposition to the Bristol annexation.

We could not agree more.

Sincerely
Katherine and Eric Fletcher
Quyon

Catch the spirit

Dear Editor:

A journalist myself, I am responding to your many wonderful editorials, especially your latest "Vote Early and Vote Often" concerning Bill 120. We have the chance to elect representatives who we believe would represent us on both the PCH hospital board and the CLSC. Thank you for reminding us of our opportunity if we have complaints to act upon. I have had complaints. I will be out to vote, and hope my fellow Pontiac residents will — no, should — be doing the same if they care. If they don't, then don't ask why when it is too late.

And on another topic, brought up by your journalist Pat Schouler, I think it is wonderful that Shawville is part of the "Proud to be Canadian" tour. I plead with every Pontiac resident to be at McDowell School on Saturday, March 28, to witness the raising of the flag and the singing of "O Canada" en masse.

I have come across an editorial I wrote while working at THE EQUITY, dated Wednesday, April 30, 1980:

"The first refrain of 'O Canada' could be heard in the Montreal Forum that Tuesday night (3 weeks before the referendum). That Tuesday night it struck me: hey, that song, those words, that patriotic tingle I felt run down my spine, that's all part of me. I'm a Canadian and no one's going to take it all away from me. 'Get Up!' something said. 'Stand proud! You've got to do your part!'"

"I can't or won't let anyone take Canada away from me or me away from Canada. No Way! Will you? This is real life drama. The plot is already known, the script is written, the characters (Quebecers) will choose their own lines ... two words: 'Yes' or 'No' (as again will be asked in a milder, more polite manner but meaning the same, this October).

"What can you do as a single individual to ensure your role in the continuing performance of Canada? 'Catch that hidden Canadian spirit within your body, for starters. Gather a group of fellow Quebecers, lead them in refrains of 'O Canada' (like the Kinsmen 1992), wear a Maple Leaf Lapel pin, wave a Canadian flag proudly, stick your head out the window and shout, I'm a Canadian and proud of it. Catch the spirit now before it is too late. Catch it and pass it on."

And who, more than anyone, impressed these ideas about Canada to me? Former Equity Editor, Rosaleen Dickson. She believed in what she wrote. Like you, Richard, and myself, she cared.

Judy Horner
Shawville, Que. Canada

Grist and Miscellaneous

The Municipality of Pontiac recently passed a resolution to remove all of the five or six thousand rubber tires at the North Onslow Dump. During the past two weeks, contractor JM Belan of Montreal, has removed six loads of approximately 600 tires per load.

The Equity

819-647-2204 Fax 819-647-2206
The Voice of the Pontiac since 1883

Publisher	Ross Dickson
Editor	Richard Wills
General Manager	Heather Dickson
Display Ad Mgr	Brent Horner
Display Ad Sales	Katherine Hynes
Class. Ad; Circulation	Claire Lunam
Journalists	Colette Blain Pat Schouler

ADVERTISING DEADLINE MONDAY 5 PM
Published weekly by the Pontiac Printshop Ltd.
133 Center St. Shawville, Que.

JOX 2Y0
Subscription Rates: Pontiac County \$26.75
Canada \$37.45
Outside Canada \$53.50

Second Class mail Reg. no. 0649, Shawville
Contents copyright 1992
Legal deposit in the National Library of Quebec
Member of the
CCNA, AQREM, Réseau Select, ABC

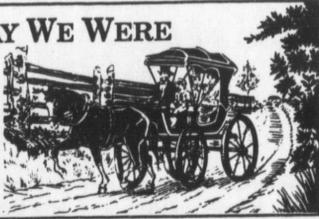
Letters to the Editor

THE EQUITY welcomes letters to the editor on subjects of interest to our readers. Short letters are most likely to be chosen for publication, but the use of any material is at the discretion of the editor. The editor reserves the right to edit letters to meet space requirements, clarity or to avoid obscenity, libel or invasion of privacy.

Upon request, we will use initials only, but only rarely and for compelling reasons. Letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and phone number for verification purposes. The address and phone number will not be printed.

THE WAY WE WERE
in
THE EQUITY

compiled by
Richard Wills



25 Years Ago

March 9, 1967
Finnigan Opens Ice. It was Frank Finnigan Sr night in Shawville on the occasion of the official opening of the new artificial ice plant. Finnigan was guest of honor at a banquet in his own Clarendon Inn and then performed the official function of dropping the puck for the face-off of the Senior A game played after the grand opening.

As a young man, Frank turned professional with the Ottawa Senators, with whom he won the Stanley Cup. In 1931 he was traded to the first team of the Toronto Maple Leafs. With Finnigan on right wing, they also won their first Stanley Cup during that first season. Finnigan retired from the Leafs in 1937, and many still consider that he was the greatest right wing player of all time.

Also taking part in the Shawville ceremonies were Mayor Orla Young, Hon Raymond Johnston, MPP, Tom Lefebvre, MP, and Morley Hodgins, key man during the installation.

Bristol School. The Bristol School Board intends to request permission to join the Ottawa Valley Protestant Regional School Board. This regional board is the one which intends to break ground this summer on a technical-academic combination school in Shawville which will be ready for use in the fall of 1968.

Miss Shawville Fair. Sharon Corrigan, 17-year-old daughter of Mr and Mrs Elvyn D Corrigan of Shawville, received the Miss Shawville Fair trophy from Ag Society President George Pirie at the 4-H Club's annual banquet held on February 3rd.

Previous winners were: 1958 - Phyllis Stewart (Wilson); 59 and 60 - Mary Kilgour; 61 - Charlene Mulligan (Graham); 62 Lucille Hodgins; 63 - Brenda Smith; 64 Doreen Stewart; and 65 - Heather Hodgins.

The trophy is donated by THE EQUITY, and started out as a prize for Dairy Queen.

50 Years Ago

March 12, 1942
Victory Loan. With some districts yet to be heard from, the total subscribed in the County of Pontiac as of Monday evening was approximately \$235,000, \$10,000 over the quota.

However, it is thought that when the final returns are received at the Headquarters, this amount will be substantially added to.

The showing is considered satisfactory in view of the adverse weather conditions under which canvassers had to work, and Pontiac's showing compares favourably with other rural units.

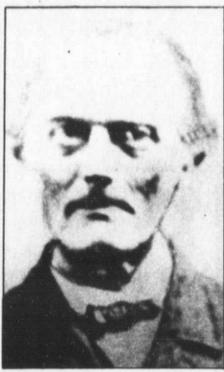
The county was divided into five districts and reports from each of these was as follows:

Quyon - \$32,000; Shawville - \$92,000; Campbell's Bay - \$50,000; Fort Coulonge - \$41,000; and Chapeau - \$20,000.

75 Years Ago

March 8, 1917
More Smokes. THE EQUITY acknowledges subscriptions for the Soldiers' Tobacco Fund from the following: Wm Moore, Otter Lake, \$1.00; Wm F Smith, Shawville, .50; O Cuthbertson, Maple Ridge, Bristol, \$1.00.

Wardens of Pontiac



The first warden of Pontiac was Alfred Lancaster of Litchfield, who served from 1847 to 1848.

Picture above is the second warden of Pontiac, Thomas Corrigan of Clarendon. He held office from 1848 to 1852.

That politics work remarkable changes at times is fully exemplified by the result of Tuesday's polling in the province generally, and in this county particularly. To say that Mr Poupore, whom the Liberals found it useless to oppose in 1890, is defeated to-day by an outsider with no political record beyond the acknowledged fact that his

Alley & Cawood

A regular sitting of Council was held Monday, February 3. Those present were Mayor Joe Peck, Councillors Glenn Gardner, Joseph Squitti, Clifford Monette, Birtle Peck, Diana Peck and Charmaine Hooley forming a quorum. Nine visitors and secretary-treasurer Nina Milford.

The new councillor Charmaine Hooley was welcomed by Mayor Joe Peck.

Glenn Gardner moved that minutes be accepted as read, seconded by Joseph Squitti.

Birtle Peck moved that the utility trailer, as is, be sold to Ray Allan, seconded by Glenn Gardner.

David Early informed Council that the retaining wall by G Mielke is bro-

ken. This to be taken care of in the spring. The budget was discussed and the Council decided to have the auditor down for the next meeting.

The Community Group have some money in the bank and he asked if this money should be given to the recreation. All agreed. Correspondence was read and discussed. Glenn Gardner moved that the Secretary-Treasurer should go to the Land sale, seconded by Diana Peck.

Birtle Peck moved that the survey 2A-21, range 2 (road) of Clifford Monette's be approved and lots sold as one parcel of land, seconded by Joseph Squitti. Charmaine Hooley and Clifford abstained.

Glenn Gardner moved that one filing cabinet be bought, seconded by Diana Peck.

Birtle Peck to get prices for the backhoe. The secretary-treasurer is to calculate the cost of the backhoe work done last year.

Birtle Peck moved that bills be approved and paid for \$5145 seconded by

Glenn Gardner. Joseph Squitti moved that a donation of one hundred dollars be sent to Shelter for Women of Violence and/or in difficulty, seconded by Charmaine Hooley.

Joseph Squitti moved that another motor for the grader be purchased from M Paradis for seven thousand dollars which he guarantees for one year, seconded by Clifford Monette.

Roger Johnson agreed to take the grader motor out

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

Development Plan. The Council refused the bonus. Moved by Diana Peck that the books be sold for \$25 and the money be given to Mr Ledoux, seconded by Joseph Squitti.

The Mayor asked Council to think about the executives for an emergency. Carl Mayer asked for a light at the intersection of Harrison Road. Moved by Birtle Peck and seconded by Charmaine Hooley that a light be installed at the intersection. Charmaine Hooley moved to ask Hydro if the light between Glenn LaCharity and Carl Mayer could be

SMITH & ASSOCIATES
Peter B. Smith, CGA
Certified General Accountant

INCOME TAX PREPARATION
ELECTRONIC FILING

"authorized by Revenue Canada, Taxation to electronically file (EFILE) eligible returns"

GET PREPARED BY PROFESSIONALS
Call 647-2403

"I have yet to see a hot little import that I can afford...!"



Look again.
The 1992 Colt 200 E.



You'll get your money's worth!

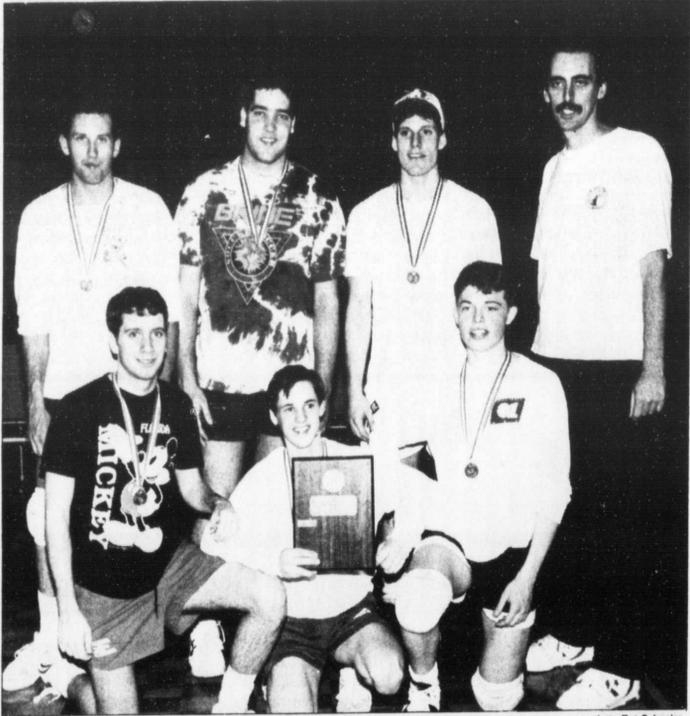
- 12-valve, 1.5-litre EFI engine
- 5-speed manual transmission
- Rack-and-pinion steering
- Power-assisted brakes
- Cloth-covered reclining front seats
- Split fold-down rear seats
- Independent 4-wheel suspension
- Freight, preparation and manufacturer's rebate included

\$8,777*

\$198** per month (leasing)

NO INITIAL DOWN PAYMENT

PPHS hosts "friendly volleyball tournament"



Shown is the championship team and Spirit Award winners of the "friendly volleyball tournament" held at PPHS last weekend. Back row left, James Campbell from Arnprior, Mark Gauthier, Pembroke, Jeff Boyce, Renfrew, and coach Jim Thompson from Bristol. Front row left, Tim Stevens, Harold Price, and Philippe Smith, all from Shawville.

by Pat Schouler
On Saturday, March 8th, Pontiac Protestant High School hosted its first "friendly volleyball tournament."

Each participating team was charged an entrance fee of \$30.00, and all proceeds will be used for student activities.

Teams were made up of students from area schools, former students, and adults from both in and out of the County of Pontiac.

The Championship Award was a plaque donated by Rowat Insurance of Shawville, and the Spirit Medals, which were donated by Shawville Ford, were both won by the "Spike-a Sauruses" team. The consolation prizes of hats, donated by Murray's Sports, were won by the "John-Paul Jaguars" team.

All games were 30 minutes in length.

Sixteen teams entered the tournament under such names as the Sand

Bay Diggers, Spike-a-Sauruses, Motor City Smitties, Mason's Raiders, No Problem Team, Girls to Boys, Six Foot Plus, John-Paul Jaguars, Canadian Tire,

PSAID's, Grace Community Eagles, Fort Coulonge, Powell's Pigs, Teachers with Class, and Heroes are Us.

A number of games became very competitive, and at times the tournament mandate "friendly", seemed to change to "play hard and win."

School coach John Petty said that he was pleased how most of the teams made an adjustment and combined the "play well", and, "keep it friendly" attitude.

Petty said that one team in particular, "Heroes are Us", participated in the tournament 'just to have fun'. But the "Heroes" faced some pretty competitive opposition, and they managed to play a competitive game, but also have

fun. As well, the Championship team, "Spike-a-Sauruses", played excellent volleyball, and also

displayed a very good rapport with each other, as well as competitive teams, said tournament organizer Jim Thompson.

By the end of the afternoon, the coaches were already discussing hosting another tournament for next year.

You Wanted to Know from Outaouais Alliance

This monthly public service action column is provided by Outaouais Alliance. If you have a question you want answered in "You Wanted to Know", please contact this newspaper or Outaouais Alliance at 777-0177 (Fax 777-6382).

Are you aware of any special activities to celebrate Canada's 125th birthday?

ParticipACTION, in support of Canada's 125, has recently hired community advisors to coordinate local initiatives and to encourage all Canadians to celebrate together the 125th anniversary of Confederation. The territory of Community Advisors Louise Donaldson of Otter Lake (819-453-8722) and Francis Gagnon from Montreal (514-485-1554) will include the Outaouais. Carol Pritchard-Murtagh (777-0177) is a part-time Community Advisor for the English-speaking community of West Quebec. Individuals, families, schools and community groups are encouraged to join Canadians from across the country in celebrations throughout the year.

Examples of activities to be promoted:

The Neighbourhood Block Party on June 14th, started 2 years ago and fast becoming an annual event, is the brainchild of Joanie Halas. This Winnipegger, who feels that meeting and celebrating with one's neighbours is fundamental to creating healthy communities, has been successful in spreading this idea to some communities across the country. ParticipACTION and Canada 125 will promote Joanie's neighbourhood party as part of the Canada 125 activities.

Discovery Box fun for school students across the country will have children sending and receiving treasures and community information to

and from across the country.

To find out how you can join in these and many other activities or how to host your own family or community event, contact your local Community Advisor or call ParticipACTION in Montreal (514-485-2945).



Shown are the John-Paul Jaguars team, who were the consolation prize winners in the "friendly volleyball tournament" held at PPHS last weekend. Front row left, are Timmy Romain, Lee Benoit, Edie Sheppard, Greg Wrinn, Tommy Romain, and Sheri-Ann Doyle.



Getting ready for a spike shot at the "friendly" volleyball game at PPHS last weekend.

FAIRBANKS QUYON "ON THE OTTAWA"

ENTERTAINMENT BY:

- HOWARD HAYES (Mr. Fiddle)
- AND
- THE COUNTRY DRIFTERS
- CAL CUMMINGS

Presents
RED BENNETT
OF CHIP RADIO
AND

St. Patrick's Party

Sunday, March 15

2:00 p.m. - DON'T MISS IT!

Guests:
EMMETT
CURLEY
JOHN
LANGFORD
and
STEPDANCERS
Plus
many more
guests.

FAIRBANKS
BUS
leaves the
Glue Pot
in Ottawa
at 1:00 p.m.

FOR MORE
INFORMATION
458-2294

ATTENTION
LOT OWNERS

Sale of the '90s!

SEA HAWK

FACTORY FINISHED HOMES AND COTTAGES
PRESENTS

SUPER SPRING SALE-A-THON

\$5,000.00
CASH REBATE

SALE ENDS
MARCH
29TH

with the Purchase of any new SEA HAWK HOME NOW
PLUS RECEIVE OVER \$10,000 IN FREE UPGRADES

THE ASHFIELD

OPTION#1 FINISHED PRICE \$54,930
LESS CASH REBATE \$5,000
YOUR PRICE \$49,930

**PLUS OVER \$10,000 IN
FREE BONUS UPGRADES!**

ABOVE PRICE INCLUDES: the Ashfield raised ranch bungalow, 3 bedrooms, luxurious kitchen, dining room, spacious living room, 4 piece bathroom with main floor laundry facilities, fully placed on your foundation in one day anywhere in Ontario or Quebec, and ready to move into. Queens solid oak kitchen cabinets, double stainless steel sink, single lever faucet with vegetable jet spray, Lazy Susan, hanging cupboard with lunch counter, 2 speed kitchen rangehood, colonial doors and trim, 4 piece name brand coloured bathroom fixtures, 36 ounce Peerless stainless steel master carpets throughout, vinyl clad casement, double sealed thermal glass windows, steel insulated exterior door, vinyl clad patio door at dining room, exterior vinyl siding, shutters, maintenance free vented soffits and fascia, 20 year shingles, air exchanger, 2x6 construction, all kiln dried lumber - plywood exterior, lighting and electrical fixtures, electric heating system with 200 amps service, all copper plumbing and wiring complete, super S-2000 insulation 5/8" tongue and groove B.C. fir flooring - all labour, delivery and construction are included in price and much, much more to list. OPTIONS: Whirlpools, fireplace, cathedral ceilings, garages, foundations, etc. Sea Hawk Homes are registered builders under Ontario Home Warranty Program, C.M.H.C., N.H.A. and C.S.A. Approved and exceed the Ontario Building codes.

- Sea Hawk's fully finished factory Homes and Cottages are built under controlled factory conditions and placed on your foundation in one day.
- Sea Hawk Homes offer the highest building standards in the industry with only the highest quality materials and name brands used including kiln dried lumber.
- Over 5,000 custom designed homes built with 100% satisfaction.
- The best prices for more quality anywhere - WE GUARANTEE IT.
- 10 Year Warranty.
- Options: 9' ceilings, whirlpools, fireplace, cathedral ceilings, skylights, garages, foundations, etc.
- State of the art design. We are #1 in customization. You dream it, we build it. Over 50 plans from 800 to 4,000 sq. ft. to choose from.
- Guaranteed completion dates you can depend on.

VISIT OUR MODEL DISPLAY COURT APPROXIMATELY 50 KM. WEST OF OTTAWA ON
HWY. 417 - 1 KM WEST OF HWY 508, HALF WAY BETWEEN RENFREW AND ARNPRIOR
OPEN WEEKDAYS, SAT - SUN, 9am - 4:30 pm.

SEA HAWK HOMES

"We don't sell dreams, We build them"

CALL ARNPRIOR
613-623-6538 • 613-623-6537

Over 50 plans to choose from, send for catalogue. Enclose \$5.00
Send to Sea Hawk Homes, Box 67, Arnprior, Ontario, K7S 3H2

Name:
Address:
City: Prov.:
Postal Code: Phone:
Location of Lot:

Dart Tournament

Saturday, March 14, 1992
at 12:00 noon

**16 TEAMS
OPEN DOUBLES**

Registration:
10 a.m.
to
12 noon

\$20.00
per
team

100% PAYBACK on teams entry fees

Silver Maple Inn

Ladysmith
Food special available
Information: 647-3106

Chambres Salle à Manger Salon Bar
654, Ch. Calumet, Box 100, Portage du Fort, Québec

NEW WINTER HOURS
Friday & Saturday - 5 p.m. to 3 a.m.
Sunday - 4 p.m. to 10 p.m.

THIS WEEK'S SPECIAL

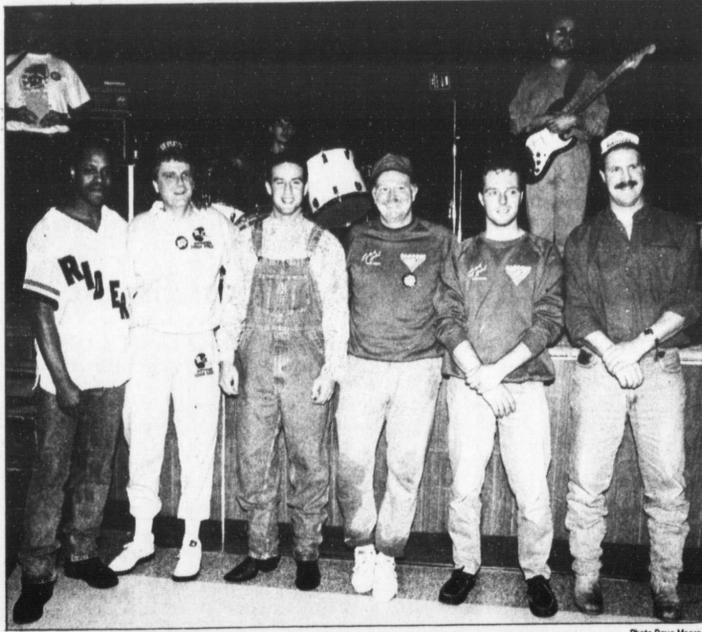
Lasagna

including
dessert,
coffee or tea.

\$6⁹⁵

taxes included

Reservations: 647-5959 or 647-2110



The Snow Bowls game MVP's for outstanding excellence, left to right: Ottawa wide receiver Stephen Jones, Director Gary Page, and Mike Sims a friend of the club. From the Raccoons, Scot Buchanan, Pat Keon and Steve McRae.

Quyon Snow Bowl

Riders rough up Gavan's Coons

by Dave Moore
Last Sunday, March 8th was a dull, dreary kind of winter day. A little on the mild side for March, but not unlike some CFL-style weather in the great Canadian outdoors.

But, in Quyon, it was perfect weather for the second annual Quyon Snow Bowl game between members of the Ottawa Rough Riders and Gavan's Raccoons, led by members of the band Raccoons on Ice.

Mick Armitage of the Raccoons on Ice and Wendy Lisowski of Rough Riders' Community Relations organized this year's event again. Last year's game had the proceeds going to the Quyon Fair Board. This time out they just got together for the fun of it.

The kick-off came a bit late, but was well worth the wait.

The thirty-some Coons players faced an Ottawa roster including the likes of hulking defensive end Glenn Kulka, linebacker Gord Weber, wide receiver Stephen Jones, and center Irv Daymond. They had two slotbacks: James Ellington, ex-Roughie (now Ti-Cat) Ken Evraire and a friend of the Riders Mike Sims.

From the head office, and also on the playing field, was Wendy Lisowski of Community Relations, and Director of Operations Gary Page.

Gavan's Raccoons received the kick-off to start the game.

But before too long the Roughies were the first to cross the line.

Ken Evraire's long bomb to a leaping Stephanie Jones put the Riders up seven-nothing just inside the start of the second quarter.

TD was ruled an auto-

matic seven points. Minutes later, Glenn Kulka took the hand-off from a sprinting Jones, who was about to get caught, and took it to the end zone for another TD. But the local ref called it back, to the delight of the partisan crowd of about 250.

After that, the Raccoons took their only point of the game. Jones intercepted the long pass in the Riders end zone and conceded the single point.

As the second half wore on, even the Gavan's Raccoon cheerleading squad couldn't take the Riders off their game with all the snowballs they lobbed around. The Riders even picked up rousing support from the younger fans as the game went on.

Ottawa kept the Coons chances to a few while they chased the soaked pigskin around. Given another half to play (and they pushed the time limit for the Coons in the end), they could have called it the "slush bowl".

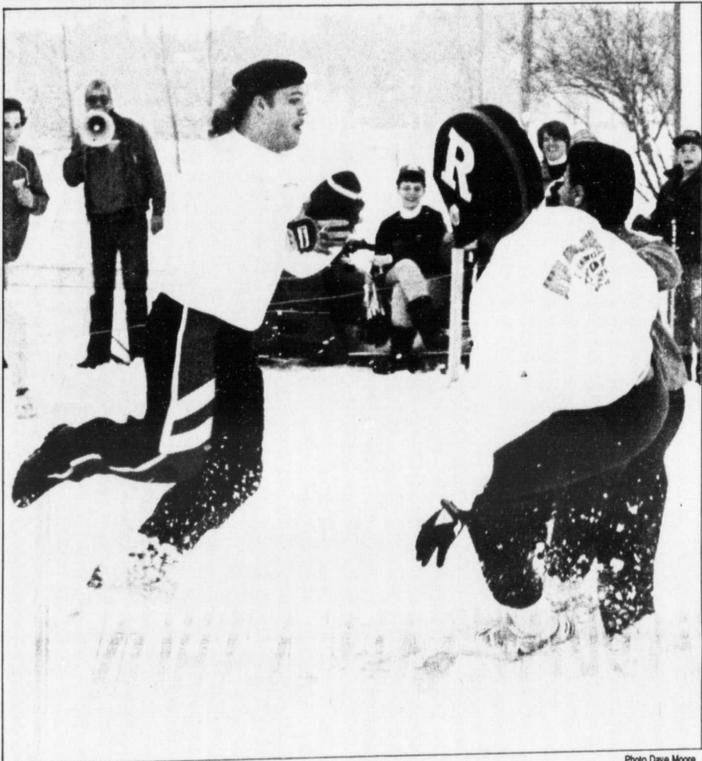
But throughout all the horsing around and hammering it up for the crowd, the score stayed seven-one in favor of the visiting Riders.

After the game the players headed to Gavan's Hotel for refreshments and awards. A party follow for the Riders and families, and a good time was had by all.



It's time to shovel those roofs!

Laurence Kluge of Elmside, is seen shoveling snow off a cottage roof in Norway Bay. Kluge and Bruce Ardern of Charteris, have cleared tons of the heavy stuff off about 75 roofs in the Norway Bay cottage area. Some roofs had to be shoveled a second time. The chance of structural damage to a building increases dramatically when the build-up of snow becomes wet in March and April.



Rider wide receiver Stephen Jones, in the big helmet tosses the pigskin back to his teammate, Ottawa's defensive end Glenn Kulka, at the Second Annual Quyon Snow Bowl, Sunday afternoon, March 8th. Kulka took it to the end zone for the TD but the local ref over ruled it.

Island takes first game against Shawville

by Dave Moore
The Island and Shawville both had three-game sweeps in their respective series and ended up facing each other for the Finals in the Pontiac League.

After last week's set of matches, they only needed one more.

On Friday, March 6th, the crew from the Island showed no mercy to Val-Mart. They trounced them twelve-nothing with goalie Lee Benoit netting his second shut-out in a row.

In the other match of the evening, Shawville just got by Petro Can six-four.

Scoring for the Island in their rout of the Mart was three and three, Marcel Berard chipped in with a pair as with three points and two

helpers, and Jeff Presley with a pair.

Sylvain Giroux, Rejean Gervase, Tony Newberry and Jacques Piche each got one goal. Mike Pieschke set up four goals while Cletus Pieschke assisted in two.

For Shawville, Kevin Chevrier banged in three points with Randy Burman netting two. Todd Hearty netted one and one, and Brad Barr set up two of the points.

For the Petro Can crew, Guy Soucie lead with a pair and one assist.

Claude Soucie and Serge Dumouchel each netted one, while Jean Franchet and Daniel Romain chipped in with a pair as with three points and two

Finals
The Island landed the first game in the best-of-seven series by a slim three-two decision.

Sunday, March 8th the two teams faced off up in Fort Coulonge for game one of the Finals.

Jacques Piche lead the Island's attack with two goals and Marcel Berard got in the single. For Shawville, Randy Burman and Todd Hearty scored in the losing cause with Blake Barr setting them both up.

Game two and three are set for this coming weekend up in Fort Coulonge.

Friday, March 13th at 10:00 pm and Sunday, March 15th at 3:00 pm for game three.

SPECIALS OF - THE - WEEK

1987 Dodge Dakota
6 cylinder, automatic, AM/FM stereo cassette, in good condition with cap



only **\$5,995⁰⁰**

1990 F150 4x4 Super Cab
automatic, AM/FM cassette, cruise, tilt, 33, 000 km



only **\$16,495⁰⁰**

Shawville Ford Inc.

Your Ford - Mercury dealer
Hwy. 148, Shawville, 647-2721 or 2722

ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH 231
QUYON, QUEBEC

HANGOVER HEAVEN and ST. PATRICK'S PARTY
Sunday, March 15th
Live entertainment

BREAKFAST served from 10 a.m.
SUPPER (Irish Stew) 4 p.m. to 6 p.m.

QUYON CITIZEN'S COMMITTEE

BINGO
Tuesday, March 17th
7:30 p.m. at GAVAN'S HOTEL
\$1000⁰⁰ JACKPOT

Reading is as fundamental as ABC

INSCRIPTION AND INFORMATION

Take advantage of the PLUSSES offered by

PONTIAC DRIVING SCHOOL

Front St., Campbell's Bay, Quebec Tel: 648-5970

ENGLISH & FRENCH COURSE
\$495.00 + Tax

REGISTRATION at 6:00 p.m.

Monday, March 23, 1992

Course includes:
• 9 hours of theory
• 12 hours of driving

St. Patrick's Day PARTY

hosted by **Gail Gavan**
(Budweiser talent winner)

Sunday, March 15th
at 2:00 p.m.

- Featuring -
The Irish Show Band **"IRON BRU"**
Robin Avrill, Dennis Whitty,
The Daley's, Father Cain,
Dominic and Luella Curley,
Joanne Dubeau, John Langford,
Friends in Harmony, Christopher Last,
Fiddler 3+1 and others.

ADMISSION \$5.00 per person
FOOD AVAILABLE

GAVAN'S HOTEL
QUYON, QUEBEC

MANY PRIZES For those dressed in the most green!



Photo: Dave Moore

Pontiac's Jamie Richardson scores the big home game winner over the Packers in Bantam action Monday night, March 9th.

Shawville Bantams knock off feisty Packers

By Dave Moore
The Shawville Bantam Pontiacs had to go to three games to oust a fiercely competitive Arnprior crew last Monday night in Shawville.

And it looked scary for the Pontiacs in game three. The Pontiacs had to come back from a two-one deficit in the third for the hard-fought victory to stay alive.

In game one Tuesday night, March 3rd in Shawville, the last-place Packers drove back in the last frame to surprise the Pontiacs five-four. But the Pontiacs got that game back the next night.

Pontiacs out-gunned the Packers on Arnprior ice to a ten-one final in game two, March 4th. Then, back at home on the 9th, Shawville's big third frame comeback stole the series.

In game one, the Pontiacs were two-one leaders early in the first, till the Packers scored two fast ones for the single point lead.

Hitting the net first for the Packers was Adam Marcellus in the first few minutes of play.

Shawville's Paul Lang dumped in an unassisted marker to tie it up, and a few moments later, Jamie Richardson set up Chad Routliffe for the 2-1 lead.

Just around the midway point the Packers hammered the Shawville net for two, with Kelly Nych getting both.

Shawville did all the scoring in the second period for the lead, but in the last frame the Packers got the two points needed while Shawville lay dormant.

Scoring the last two for Shawville were Kevin Woermke and Ken Alexander. Cory Dorzek set up Woermke's drive while Richardson and Routliffe assisted with Alexander's goal.

In the third, the Packers Darryl Afflect tied up the

match in the first minute of play.

Then the Packers scored the game-winner in the last five minutes to win five to four, Nych picked up that one, too.

In the second match it was obvious that Shawville had come to play, and they really let the Packers have it. Shawville out-played them ten to one.

Shawville's point men were Paul Lang (with four goals and an assist) and Cory Dorzek (who followed up with two points and an assist). Getting the singles were Routliffe (also with two helpers), Ken Alexander and Shawn McCord (with one and one) and team Captain Chris Hillier with a single.

Shawville's Steven Alexander set up three of the points and Ralph McColligan assist in one.

Arnprior picked up their point somewhere in the second off the stick of Afflect.

Third game was the cruncher and one of the closest for the Shawville crew.

In that game the Packers held a two-one lead going into the last period. But a nice set-up from Dorzek to Jamie Richardson at the four-minute mark clinched the game-winner.

Opening period, the Packers took a early one-point lead from Nych.

Shawville's James Desabrais tied the Packers towards the end of the period. Richardson drew the assist.

In the middle frame the

visitors went up two-one a few minutes in. Mike Wright netted that one, and then both clubs hacked it out through a hard frame.

The Packer goal held till the last quarter of the period, when Richardson put the puck on the top shelf

right where they keep the peanut butter. Dorzek and Paul Lang drew the assists.

Shawville added one more for a little insurance from Steven Alexander in the last minute of play with Lang setting up that one, too.

Shawville took the third game four-to-two, and the series in three tough games.

By next week the Pontiacs should know who they will face in the Finals. On the 24th they will be in Renfrew for a Tournament.

Bantams drop Semi in Pembroke

By Dave Moore
The Shawville Bantams just missed out in the Semi-Finals in the Pembroke Tournament after fighting through three games.

Two third-period goals gave the Pontiacs a tie against the Cobden Muskrat in their first match.

Shawville's Steven Alexander and Cory Dorzek scored the points with Jamie Richardson and Ian Barber setting up Alexander's point. Paul Lang and Kevin Woermke assisted Dorzek's tying point.

In game two the Pontiacs out-hustled the Metcalfe Jets three to two.

Shawville's Chad Routliffe netted two goals, one the game-winner, with Ken Alexander and Woermke taking their turns assisting.

Ken Alexander banged in a single with Dorzek and Paul Lang assisting.

In game three, the next day, the Pontiacs advanced to the Semi's with a solid four-nothing win

Shawville Midgets await next round

by Dave Moore
The Shawville Pontiac Midgets are waiting for the next club to advance to the Finals after pouncing the Arnprior Packers two games straight. Shawville trounced the Packers three-nothing in the first game of their four-point series, and then had to come back in the third frame of the second match to put the series to rest.

For game one on Saturday, March 7th, the Pontiacs headed over to Arnprior for the match, where they put in a solid effort.

Shawville's Marc Dufour opened the scoring late in the first period. Lawrence Smith and Luke Murphy drew the assists.

Shawville waited till the end of the second frame to hit the Packers net again for two more. Lawrence Smith netted the two goals in the last five minutes with Dufour and Matt Frechette setting up both.

Third period was quiet with no one scoring at all, and the Pontiacs came home with a game in hand.

The Packers rolled into town the following night, and had the game tied going into the last frame.

But the Pontiacs pulled out all the stops and banged in a pair to send Arnprior packing.

First period action had Shawville's Luke Murphy score the only goal of the frame unassisted.

The Packer's Mark Belton scored the only Arnprior goal in the second period to tie it up at one-all.

But well into the last period the Midgets drove in two goals within two minutes and stole the game.

Shawville's Mark Dufour and Matt Frechette picked off the Packer net. Kevin Findlay set up one of the goals with Lawrence Smith. Smith also chipped in the Frechette point with Dufour.

The Midget Pontiacs are now awaiting the outcome of the Pembroke-Muskrat series. Action should be underway for the Finals by next week.

Scoring the last two for Shawville were Kevin Woermke and Ken Alexander. Cory Dorzek set up Woermke's drive while Richardson and Routliffe assisted with Alexander's goal.

In the third, the Packers Darryl Afflect tied up the

Trapping courses start this week

by Colette Blain
In answer to the Pontiac Forest Products Producers petition for a bounty on beaver and other hides and for slacking of conservation laws, Jacques Gagnon, the MLCP (ministry of recreation, hunting and fishing) Game Warden and Quebec Regional Trappers Association President Marcel Cabale showed up at the February 24th MRC meeting to set the record straight on the ins and outs of trapping.

Of the 1000 or more members in the trapping association, Mr Cabale says 250 to 300 live in the Pontiac and no real problem should exist for those who wish to rid their properties of such animals as beavers, raccoons and wolves and that he will gladly put one in contact with a trapper.

Trapping, however, must be done by a registered trapper who has successfully completed a 35 hour course, and it must be done during the proper season. "Most people wake up to the problem in the spring," says game warden Jacques Gagnon, "they want the beavers gone then, not in the fall, when the damage has already been done. Although the pelts are good then," he adds.

The MLCP is trying to

get people to dispose of animals in season when the pelts are of value and therefore encourages people to get a trapping license or at least kill animals during trapping season.

Article 27 of the conservation law states that an animal which is causing damage to private property may be killed, but the carcass must be returned to the MLCP. A conservation officer would visit the property and determine if damage is being done and then give permission for the animal to be killed.

Beavers, for instance, may be killed by a landowner who is not a trapper if he first informs the MLCP and, once the deed is done, drops off the carcass at the Game Warden's office.

If that seems like a lot of trouble, with no more benefit than stopping the damage, Mr Cabale, urges people to get a license and make a few dollars while eliminating the problem.

In March and April, trapping courses are being held in Mansfield and Portage du Fort and cost \$123.00. Courses run 7 to 10pm Friday nights and 8 to 4pm on Saturday and Sunday, on the weekends of March 13th and 27th for the Mansfield course and on the weekends of April 10th and 24th for the Portage du Fort course.

SAVE GST! **Schaenfield Steel** **SAVE GST!**
DURING THE MONTH OF MARCH
ON ORDERS OVER \$25.00
WE WILL PAY THE GST!
Come in and check us out! We offer a wide selection of products for your steel requirements and at competitive prices.
550 HALL AVE., RENFREW, ONT.
OPEN MONDAY TO FRIDAY - 8:00 A.M. TO 5:00 P.M.
SATURDAY - 9:00 A.M. TO NOON
(613) 432-4365 OR 432-4447 FAX 432-9305 **SAVE GST!**

PÉTRO PONTIAC
Owned and operated by Residents of the Pontiac
We carry a full line of
• LUBRICANTS
• ANTIFREEZE
• WINDSHIELD WASHER FLUID
• FURNACE and STOVE OIL
• COLOURED and CLEAR DIESEL
• UNLEADED GAS
Call: Office 647-2025
or
Garry Graham 647-5248

Are you planning a wedding?
COME AND TAKE A LOOK AT OUR WEDDING INVITATIONS AND PERSONALIZED ACCESSORIES ALBUM.
Harmony by TRANS-CANADA
Pontiac Printshop Ltd.
Tel. 647-2204 Fax. 647-2206
• TRADITIONAL INVITATIONS AND NEW TRENDS.
• PERSONALIZED NAPKINS AND MATCHES.
• BRIDAL ACCESSORIES.

SPRING NEEDS M & R FEEDS
EARLY ORDER & VOLUME DISCOUNTS IN EFFECT NOW
SEED GRAIN
OATS: A.C. HILL, CAPITAL, DONEGAL, LAURENT, MANIC, MARION, NEWMAN, NOVA, WOODSTOCK, TIBOR, ULTIMA
BARLEY: ALBANY, BEDFORD, BIRKA, CHAPAIS, CRAIG, ETIENNE, LEGER, LESTER, MASKOT, MCCRISON, KIPPEN, RODEO
WHEAT: ANKRA, CELTIC, MESSIER, GLENLEA, NORSEMAN, KATEPWA, ROBLIN
MIXED GRAIN: PEAS, BUCKWHEAT
For Your Best Selection and Service
M & R FEEDS & Farm Supply
PURINA
QUYON MILL 458-2023
MICKSBURG 735-3689
PEMBROKE 732-2843

THE AMAZING NEW EXE

Making the System WORK
The War Amps of Canada



1991 annual report Pontiac Historical Society

Submitted by Margaret Bretzlaff
 Nine regular meetings were held on the third Monday of the month at the Dr S E McDowell Elementary School in Shawville. The attendance varied from 12 to 18 members plus the visitors.
 Three projects were undertaken during the year. A quilt was made and tickets were sold to assist the Pontiac Archives in Campbell's Bay to further their research into genealogy. Nancy Munro of Carleton Place won the quilt.
 The second project was to encourage improvement in the appearance of the pioneer cemetery, known as Zion Cemetery on the Front Road of Clarendon. A committee talked with Clarendon Council members and the Ministerial members but no definite action resulted.
 The third project was to support Mrs Claire Sturgeon who erected a sign at the entrance of her farm home to mark it as the homestead of the first doctor in the area, Dr Alexander Sturgeon.
 On June 7, members of the Pontiac Historical Society attended the unveiling and enjoyed a social hour and refreshments on her lawn.
 Speakers during the year were Mark Alexander, Dr Willis and Hubert Elliott.
 Presentations of interest were made by the members. Byng McNab showed

TOPS 20 years in Quyon

by Georgie-Ann Evans
 On November 27, 1991, TOPS Chapter QU1375 in Quyon celebrated their 20th anniversary.
 The night started with all members weighing in at the basement of the Quyon United Church.
 They proceeded to Randy's Restaurant where they enjoyed a wonderful celebration dinner. Awards were presented to the following KOPS (Keep Pounds Off Sensibly): Mae McCann for 13 years and Leona Muldoon for six years.
 First place in division four was won by Leighan Lance. Second place was won by Edith Tubman. In division 5, first place was won by Gail Findlay and second place by Brenda Mohr.
 It's hard to believe that it has been 20 years since the chapter started. Quyon was the first chapter of

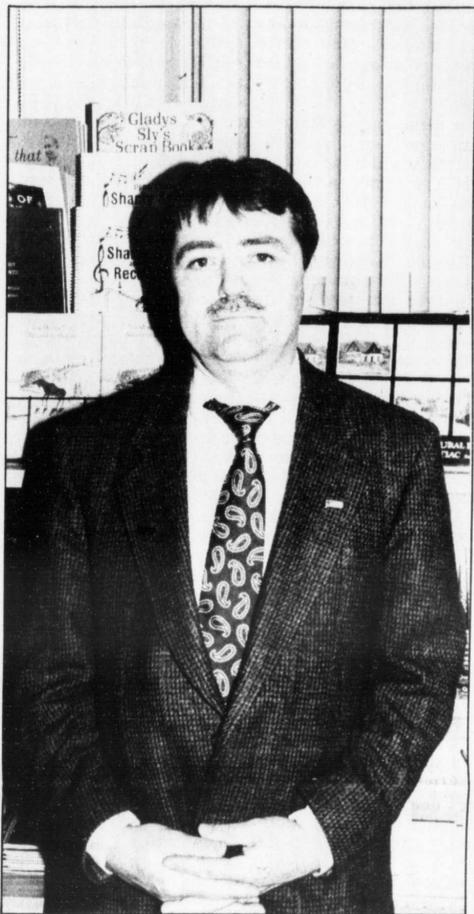
TOPS in the Pontiac, under the leadership of Nancy Kilbride who is now secretary. Over the years, they have retained two charter members: Mae McCann and Edith Tubman. Quyon also had the very first provincial king in all of Quebec, Lester McCann. He kept at his goal weight for 18 years. They have also had two other provincial kings. They were Austin Clark and Maynard Bennett. Quyon's only provincial queen was Judy Brownlee, who was provincial queen at P.R.D. 1990. Runner-up to the king was Rev Bob Scott, and runner-up to the queen was Lorna Trudeau.
 TOPS feel they have accomplished a lot during the last 20 years meeting every Wednesday night at 6:30. They hope to accomplish much more in the years to come.

Shawville robbery suspects arrested Luskville Caisse Populaire suspect arrested

by Pat Schoular
 Constable Jacques Surprenant of the Major Crime Division of the Quebec Police Force, said that three arrests were made on March 6th and 7th, in connection with the February 24th armed robbery of Allan and Muriel Woods of 282 Willow Street, Shawville.
 The couple were threatened with a crowbar and a knife, and their hands and feet had been tied.
 A considerable amount of both old and new money was taken. Several \$1,000 bills were among the cash stolen.
 The QPF said that a little of the money has been recovered.
 Two 18-year-old youths from Ottawa, who were formerly of Renfrew, and

a 22-year-old man from Renfrew, are in jail awaiting court appearances.
 The two 18-year-olds face criminal charges ranging from unlawful confinement, possession of illegal weapons with intent to commit a crime, uttering death threats, and disguising themselves with face masks.
 The 22-year-old man from Renfrew was charged as an accomplice.
 On March 6th an accident involving two cars, took place on Highway 148 at Bryson. Two of the passengers from Calumet Island and Drummondville were injured. One suffered a broken jaw.

Séguin sworn in as new Sec-Treas



Luc Séguin took his oath of office as the new Secretary-Treasurer of the MRC Pontiac on February 24th. Born in Hull, Luc graduated from the University of Ottawa in Political Science and Administration. He worked outside the region for 15 years, as Secretary for the MRCs of Mont Tremblant and La Mitis at Mont Jolie. On March 16th, he will take over full-time duties at Pontiac.
 "I'm looking forward to meeting with all the socio-economic groups who are devoted to working for a better living for the people of Pontiac," says Mr Séguin.
 In his spare time, Luc is an avid golfer and curler, and says he hopes to settle in Pontiac somewhere midway between the course and the rink.

Shawville Figure Skating Club
 presents

DANCE, DANCE, DANCE
 DOOR PRIZES CANDY SALE
Friday, March 13 - 7:30 p.m.
 Tickets: \$2.00 in advance - \$2.50 at the door

THE Super MR. RINSE-ALL

- Easy to manipulate
- A single equipment for 4 operations:
 - Washing carpets
 - Rinsing carpets
 - Brushing carpets
 - Cleaning upholstery
- Super powerful:
 - No residue in the carpet
 - Fast drying
 - Stays clean longer
- Maintenance service by experts
- More profit for you

Available at: **Sears Canada Inc.**
 Shawville, Que. 819-647-2247

Alleyn
 (Continued from page 5)
 moved to the intersection, seconded by Joseph Squitti.
 Tenders for Grader Operator and assigned work be posted.
 Charmaine Hooley said the student grant application had to be applied for in February. Notice for any Adult Volunteer to supervise and administer student grant program be posted.
 Peter Gratton is interested in buying old tires and burying them in the old mine. He was told to get information from the Environment.
 Glenn Gardner moved the adjournment, seconded by Birtle Peck.
 Officers for the year were President Doreen McNab, Treasurer Ed

PHOTO RESTORATION
 Bring us your old Photos
 - WE OFFER -
 • COPY FOR REPRODUCTION
 • RETOUCHING
 • COLOURING OF OLD B & W PHOTOS

 studio *Andriée*
 121 rue Lunan St., Campbell's Bay, QC
648-5537

The new LX-E from Ford
 It'll amaze you!

FOR A LIMITED TIME ONLY, YOUR FORD AND MERCURY DEALERS ARE DISHING OUT THE SAVINGS ON SPECIALLY EQUIPPED, 4-DOOR LX-E. INCLUDING AIR CONDITIONING!

EVEN MORE EQUIPMENT...

- 4-CYLINDER, 16 VALVE DOHC/1.1L ENGINE
- BLOCK HEATER
- 4-SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION WITH OVERDRIVE
- POWER ASSISTED STEERING
- AIR CONDITIONING
- CRUISE CONTROL
- ADJUSTABLE SPORT STEERING WHEEL
- LIGHT GROUP INCL. LIGHTED VISOR MIRRORS
- SPORTY RECLINABLE BUCKET SEATS
- HIGH QUALITY SOUND WITH ELECTRONIC AM/FM STEREO CASSETTE WITH CLOCK
- SPORTY ELECTRIC REMOTE SIDE MIRRORS
- REMOTE OPENING TRUNK AND GAS TANK COVER
- POWER ASSISTED 4-WHEEL DISC BRAKES
- HIGH-PERFORMANCE P185/60R14 82H TIRES
- STYLISH ALUMINIUM RIMS

THE LX-E IS A HOT LITTLE NUMBER THAT WILL SIMPLY AMAZE YOU! GIVE IT A TEST DRIVE AT YOUR FORD AND MERCURY DEALER.
 CASH BACK OR MANUFACTURER FINANCING OFFERED ON MANY OTHER PRODUCTS.

\$3,383*
 WORTH OF EQUIPMENT! FOR A LIMITED TIME, YOU GET:
 \$1,083* reduction on option package D21A.
 \$1,000* cash back or Ford financing.
 \$1,300* cash back to honour Montreal's 350th Anniversary.

FORD AND MERCURY DEALERS

OF QUEBEC
 More and more for you!

NEWS
 from Pontiac County
EVERY WEEK!

- Advertising Specials
- Editorials
- Features
- Sports
- Letters
- Pictures
- Social Notes

Subscribe now to
THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
 Pontiac Printshop Ltd.
 P.O. Box 430, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name
 Address
 Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$26.75*
 Elsewhere in Canada - \$37.45*
 Outside Canada - \$53.50*
 (*includes 7% G.S.T.)

Please check one: Renewal New subscription
 If this is to be a gift for the person named above, sign below
 and we will send them a gift card.

Le Pontiac français

4 février séance

Conseil Municipal du Canton de l'Isle des Allumettes

Séance régulière du Conseil Municipal du Canton de l'Isle des Allumettes tenue le mardi 4 février à 7 pm au bureau municipal à Chapeau.

A laquelle étaient présents son Honneur le Maire Jérôme Sallafanque et les conseillers Edward O'Brien, Sharon Sullivan, Royal Mainville, Conrad Allard, Aurel Vaillancourt, Rolland Sawyer.

Proposé par Aurel Vaillancourt, secondé par Rolland Sawyer que les minutes de la dernière séance adoptées et signées sauf le premier paragraphe des minutes auquel doit s'ajouter ce qui suit: Suite à l'ajournement de la séance qui aurait dû avoir eu lieu le 14 janvier et qui a dû être remise à cause d'intempérie.

La correspondance est lue.

Discussion concernant le chemin de la Plaine.

Proposé par Sharon Sullivan, secondé par Conrad Allard d'écrire au Ministère des Transports demandant que le chemin de la Plaine soit sujet à un chargement de concassé et que l'application de supressant de poussière soit faite sur une base continue, et ce, au printemps 1992, à cause de la circula-

tion très élevée sur ce chemin et ce, causé par la limite de tonnage sur le pont reliant Chapeau à Chichester.

Proposé par Edward O'Brien, secondé par Conrad Allard de faire un don de \$50 à la ligue de rinkette de Chapeau.

Considérant que les services ambulanciers constituent un service essentiel;

Considérant qu'un service essentiel doit répondre à des normes provinciales;

Considérant qu'il est impensable de baser un service essentiel sur du bénévolat;

Considérant que des études ont démontré qu'à cause de délais, plus de décès ont lieu dans les endroits ruraux que dans les endroits urbains pour les traumatismes de mêmes sévérités;

Considérant qu'il est négligent de contraindre une population à utiliser des services qui ne peuvent répondre à des normes provinciales quand il existe un service tout près qui est en mesure de la faire;

Considérant que la population de Chapeau a droit à des services comparables à ce que reçoivent les autres québécois;

Considérant que le Ministère de la Santé et des Services Sociaux met en branle des mesures pour améliorer les services pré-hospitaliers de la province;

Il est proposé par Edward O'Brien, secondé par Aurel Vaillancourt que le ministre autorise une dérogation aux règlements réglissant les services ambulanciers pour permettre aux municipalités du Haut-Pontiac d'être desservies par le service ambulancier situé à Pembroke.

A défaut, que le ministre autorise l'établissement de techniciens ambulanciers à temps plein, 24 heures par jour, à Chapeau.

Proposé par Edward O'Brien secondé par Sharon Sullivan que les factures au montant de \$98,654.58 soient acquittées.

Proposé par Conrad Allard, secondé par Rolland Sawyer, que les travaux de voirie s'élevant à \$27,138.38, soit approuvés et ce, en considération de la subvention de \$26,100 octroyé par le Ministère.

Proposé par Aurel Vaillancourt, secondé par Conrad Allard que tous les contribuables devant les deux ans ou plus de taxe

foncière et qui n'auront pas acquitté ses dites taxes en date du 24 février 1992 soient acheminées à la M.R.C. Pontiac pour la vente pour non-paiement de taxe qui se tiendra le 14 mai à 10 a.m.

M. Pat Allard est présent à la requête du Conseil, pour discuter d'achat et de vente de terrain concernant l'élargissement de l'extension du chemin du rang V.

Les applications pour l'offre d'emploi pour un contre-maître municipale tel que publiée son ouverte: Basil Hearty, \$8.00 taux horaire, \$0.25 taux de km. Denis Montgomery, \$8.50, 0.25. Roger Beaubien, \$8.50, 0.35. Richard Whelan, \$8.50, 0.35 à 0.45.

Proposé par Aurel Vaillancourt, secondé par Conrad Allard d'embaucher Denis Montgomery comme contre maître municipal et à défaut de son acceptation que le deuxième choix soit Roger Beaubien.

Proposé par Aurel Vaillancourt, secondé par Royal Mainville de faire un don de \$2,000 au Complexe Sportif du Haut Pontiac tel que budgéter.

Proposé par Aurel Vaillancourt, secondé par Royal Mainville que la séance soit levée.

Ida McCorriston is 90 years young

A large turnout of friends and relatives helped Ida McCorriston celebrate her 90th birthday last Saturday. A Tea was held in her honour at the Wesleyan Church in Shawville. Throughout her lifetime, Ida has devoted her time and energy to the needs of her own family, as well as her church family. Although diminutive in

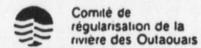
stature, Ida nursed her crippled husband at home for many years. She learned to drive a car at the age of 60, and devised a way to enable her husband Walton, to travel with her. She has been a member of St Andrew's-Knox United Church at Bristol for the past 70 years.



photo Pat Schouler

NIVEAUX Rivière des Outaouais

Renseignements téléphoniques sans frais
24 heures par jour
Région de Hull-Ottawa
Français: 994-7078 Anglais: 994-7079
À l'extérieur de la région
Français: 0+Zenith 53810
Anglais: 0+Zenith 44980



La vallée société mutuelle d'assurance générale Assemblée générale annuelle

le 25 mars 1992, 20h00
à la salle de l'Église anglicane, Shawville, Qué.

Cette réunion a été convoquée par
Art MacIntyre, directeur général et secrétaire
En cas d'annulation l'assemblée aura lieu le lendemain

C.A.B. PONTIAC

Recontre annuelle

Date: le 19 mars 1992 à 13h00
Endroit: Orange Hall, Shawville

Café et beignes seront servis
Votre présence serait appréciée

Contribution de l'OPDQ à la réalisation d'une étude pour la mise en valeur du corridor ferroviaire de la MRC de Pontiac

Le ministre responsable du Développement régional, monsieur Yvon Picotte, a autorisé une participation financière de 6 650\$ de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ) à la réalisation d'une étude pour la mise en valeur, à des fins récréo-touristiques, du corridor ferroviaire de la M.R.C. de Pontiac.

Ce projet conjoint de PontiacAction et de la M.R.C. du Pontiac con-

cerne l'étude globale des corridors ferroviaires de la M.R.C. du Pontiac. Il vise à identifier les activités à privilégier (randonnée pédestre, ski de fond, piste cyclable, moto-neige, etc), fournir une analyse de marché et à estimer les retombées économiques. PontiacAction, de même que les ministères du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et du Tourisme, participent aussi au financement de cette étude pour un total de 18180\$.

"L'industrie touristique constitue pour l'Outaouais une avenue de diversification de notre économie, affirme le ministre

Middlemiss, et je me réjouis de voir le milieu prendre de telles initiatives pour concrétiser cette orientation."

Pontiac Algo-Logik
Management consulting
Translation - Systems Analysis
Computer programming - Land use Planning
Jacques Ledoux - 647-5452

BUSINESS Service DIRECTORY

<p>PONTIAC ELECTRIC INC. ELECTRICAL CONTRACTOR ENTREPRENEUR ELECTRICIEN RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM P.O. BOX 69 SHAWVILLE, QUE., JOX 2Y0 819-647-2417 - 819-647-2416 FAX: 819-647-2450</p>	<p>FRANCOIS E. LACOURSE PHILIPPE J. LACOURSE PORT-WILLIAM, QUE. 819-689-2498</p>	<p>GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L. PAUL NADON, B.S.S., LL.L., D.D.N. NOTAIRES - NOTARIES P.O. BOX 669 VICTORIA AVENUE SHAWVILLE, QUE. 647-2772 OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.</p>	<p>MACKILLICAN & ASSOCIATES CHARTERED ACCOUNTANTS 252 HAGLAN STREET SOUTH RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6 * K.H. BOX, B.A., C.A. * S.J. DRIGAS, C.A. * J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A. * B.D. THOMPSON, C.A. PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104</p>
<p>INSURANCE "SINCE 1929" GORDON PAUL INSURANCE LTD. 137 CENTRE STREET SHAWVILLE, PHONE 647-2525 or 647-3339</p>	<p>EDMOND MAINVILLE WELL-DRILLING INC. RESIDENTIAL AND COMMERCIAL * FREE ESTIMATES * COMPETITIVE PRICES R.R. #1, CHAPEAU, QUEBEC, JOX1M0 819-689-2215</p>	<p>VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2963 OR 647-2869 WALTHAM: 683-3125 CALUMET ISLAND 648-2455 MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER</p>	<p>H.I. HOBBS AND SONS LTD. SHAWVILLE, PHONE 647-2814 SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES</p>
<p>MURDOCK GLASS, MIRRORS, WINDOWS & DOORS GLASS & SCREEN REPAIRS TO DOORS & WINDOWS QUYON, 458-2430</p>	<p>PONTIAC PRINTSHOP HOME OF THE EQUITY PRINTING AND OFFICE SUPPLIES 133 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE. 647-2204</p>	<p>AVOCAT LAWYER CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE DONALD LAVALLEE 220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC TELEPHONE 619-647-5611</p>	<p>RAYMOND ROWAT NOTARY 380 MAIN ST., SHAWVILLE P.O. BOX 189 TEL.: 647-2975</p>
<p>CONNELLY, KOSHY & FROUIN CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. BOX 751 CORNER VICTORIA AND KING SHAWVILLE, QUE. 647-3857 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.</p>	<p>RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL PORMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES 24 HR. EMERGENCY SERVICE. PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK CALVES UNDER 300 LBS. FREE. CALL PEMBROKE 1-613-735-6950</p>	<p>AMYOTTE INSURANCE GENERAL INSURANCE BROKER CAMPBELL'S BAY 648-2114</p>	<p>ME JEAN-PIERRE PIGEON NOTAIRE - NOTARY CAMPBELL'S BAY PORT-COULONGE QUÉBEC (819) 648-2625 (819) 683-3434</p>
<p>RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL PORMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES 24 HR. EMERGENCY SERVICE. PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK CALVES UNDER 300 LBS. FREE. CALL PEMBROKE 1-613-735-6950</p>	<p>LLOYD HODGINS FURNITURE LTD. 378 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC, JOX2Y0 CARPET AND UPHOLSTERY CLEANING SCOTCH GUARDING VHS CAMCORDER FOR RENT AGENT FOR YOLKOWSKI MONUMENTS LTD. 647-3841</p>	<p>FORTIN & LEGAULT QUEBEC LAND SURVEYORS ARPENTEURS - GEOMETRES FRONT ST., CAMPBELL'S BAY (819) 648-2066 CONSTANT LEGAULT, s.g.</p>	<p>BUSINESS DIRECTORY RATES 1 MONTH (4 WKS) \$24.04 COL. INCL 3 MONTHS (12 WKS) \$60.06 COL. INCL 6 MONTHS (26 WKS) \$98.00 COL. INCL 1 YEAR (52 WKS) \$185.64 COL. INCL</p>
<p>DISHAK SATELLITE SYSTEMS SALES & SERVICE VCR'S - TV'S - MICROWAVES - STEREO'S R.R. 2, CALUMET ISLAND, QUE., JOX 1J0 (819) 648-5101 186 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE., JOX 2Y0 (819) 647-5121 DANIEL TREMBLAY</p>			

L'hôpital communautaire du Pontiac inc.
est à la recherche d'un(e)
Acheteur/acheteuse

Vous occuperez un poste à complet permanent.

EXIGENCES:

- détenir un diplôme post-secondaire reconnu en techniques administratives ou toute autre formation jugée équivalente;
- des connaissances en informatique; Lotus, WordPerfect, ou expérience pertinente.

Le(la) candidat(e) devra de plus être bilingue.

Faites parvenir votre offre de service avant le 23 mars 1992 à 16 heures, à la Direction des ressources humaines, L'hôpital communautaire du Pontiac inc., 200, rue Argue, Shawville (Québec) JOX 2Y0

N.B. Nous communiquerons seulement avec les personnes convoquées en entrevue.

The Pontiac Community Hospital Inc.
is seeking a
Purchaser

You will be occupying a permanent full-time position.

REQUIREMENTS:

- must hold a post-secondary education diploma recognized in administrative techniques or any other training that can be judged equivalent;
- must have a knowledge of computers; Lotus, WordPerfect or pertinent experience.

The candidate must also be bilingual.

Please send your résumé before March 23, 1992, 4:00 p.m. to: Direction of Human Resources and Finance, The Pontiac Community Hospital Inc., 200 Argue Street, Shawville (Québec) JOX 2Y0

N.B. Only the persons called for an interview will be contacted.

L'hôpital communautaire du Pontiac inc.
est à la recherche d'un(e)
Technicien(ne) en électronique

Vous occuperez un poste à complet permanent.

EXIGENCES:

- Posséder un D.E.C. en électronique
- Être bilingue
- Expérience sur des appareils de haute technologie serait un atout

Faites parvenir votre offre de service avant le 25 mars 1992 à 16 heures, à la Direction des ressources humaines, L'hôpital communautaire du Pontiac inc., 200, rue Argue, Shawville (Québec) JOX 2Y0

N.B. Nous communiquerons seulement avec les personnes convoquées en entrevue.

The Pontiac Community Hospital Inc.
is seeking an
Electronics technician

You will be occupying a permanent full-time position.

REQUIREMENTS:

- Have a CEGEP diploma in electronics
- Be bilingual
- Working experience in high technology would be an asset

Please send your résumé before March 25, 1992, 4:00 p.m. to: Direction of Human Resources and Finance, The Pontiac Community Hospital Inc., 200 Argue Street, Shawville (Québec) JOX 2Y0

N.B. Only the persons called for an interview will be contacted.

Personal and Social

by FH Bilodeau, MSW, PhD

The Quality of life during hard times

The way people define "hard times" varies considerably. For those born early in this century, the current recession is nothing compared to the economic depression of the thirties. For the vast majority of our present skilled and unskilled labour force, the present recession is experienced as more serious and damaging to the prospects of permanent employment than the recession of the early eighties. For the majority who somehow manage to remain actively employed, the current situation provokes a mixed blend of relief, challenge and concern. Those possessing specialized skills and knowledge that are in high demand probably breathe a sigh of relief at having made a good career choice. Regardless of which category one belongs to, no one is likely to be insensitive to the many different ways hard times can affect our quality of life. We do not have children begging at our doorstep but we can correctly assume that some families are hurting more than others.

The relationship between hard times and the quality of life is an interesting one simply because it tends to bring out either the best or the worst in us as individuals or communities. Concrete illustrations of the worse side of the picture are easy to identify because of the media coverage they usually get. For example, there's the case of the man who felt that he was unjustly laid off, so he got a gun and killed those believed to be responsible for the decision. There's also the current reference to the increase in armed robberies in urban centres, which experts say is directly related to a sluggish economy.

The next example provokes a sense of indignation. It is based on the claim that there exists a relationship between unemployment and an apparent rise in the sexual abuse of children. The news media recently reported that an eastern Ontario town was seeking government funds to improve services for sexually abused children whose numbers were rising because more people (men) were unemployed. Just imagine, it's almost like saying that jobs are necessary to protect our children. Or in other terms, idle men become dangerous to innocent children. Don't dare trust an uncle, a neighbour, or even a father or an older brother. They lose all sexual impulse-control when unemployed!!

Seriously, though, can unemployment really be accepted as a justification for the sexual exploitation of children? Whatever has happened to a child's

need to be protected, loved and cared for during good times or bad times by those adults whom he/she is inclined to trust? Is there no noble side left to humankind? And to think that public funds lacking during a period of recession should be sought to help children recover from a sexual trauma associated with unemployment; what a vicious circle!

Fortunately, during hard times most communities respond generously to the needs of so-called low-income families. Whether help is provided in the way of food, clothing, fuel, rental assistance or transportation, a sense of responsible caring consistently comes through. Somehow, these communities believe in sharing a portion of whatever quality of life they enjoy. But, except during the Christmas season, the news media pay little attention to the various community projects that regularly assist families in need. That is understandable out of respect for the confidential nature of the help provided. Yet communities continue to dig into their pockets for this or that family, and probably even more so in recent years as the welfare/social security net becomes subject to increasing pressure. In fact, we are increasingly made aware by some politicians through the news media that the Canadian welfare state may eventually have to reduce its universal medical-social coverage. The message is that either through tax levies or voluntary fundraising, communities and municipalities will have to accept more responsibility for ensuring an equitable quality of life for its disadvantaged citizens.

A community in the Fraser Valley developed an interesting approach that combines traditional volunteer sentiments with new realities. Four years ago, a project called "Adopt a Family" began by matching helper-families with disadvantaged families. The definition of a helper-family was extended to include either an individual, a group of students, a church group, a business group, a



Christine gets the gold

Christine MacKechnie, daughter of Robert and Heather MacKechnie, of Shawville, recently won a gold medal for interpretive figure skating at a competition on February 8, in Barry's Bay, Ontario. She is presently working on her junior bronze freestyle and senior bronze dance.

service club, or, of course, your typical family or couple. These voluntary individuals or groups were assessed on the basis of their strengths and interests and then matched up appropriately with a family known to the project coordinators. After a trial period, during which the parties would get to know one another, either party could then decide whether or not they wished to continue or consider a different match. As a primary requirement, the project looks for a long-term commitment on the part of the helper-family, a commitment which goes well beyond a desire to try on a do-gooder role.

The kind of help provided will vary considerably according to the need or needs expressed. For the Fraser Valley community, hard times four years ago were related to two factors: a welfare system falling behind cost-of-living increases and a noticeable increase of isolated single mothers without adequate financial support. Having not necessarily known poverty during their childhood, they were simply doing their best to raise young children, quite often without any assistance from an absent father. This group required a particular kind of matching aimed not only at breaking their sense of isolation but also to advocate on behalf of the mothers and their children in terms of either welfare, school, health, clothing or social needs. Through the exper-

ience of adopting a family, the helper-family would quite often simply end up doing what they would do for their own. Financial assistance could occasionally be involved but it is the supportive friendly relationship by "doing things together to improve the situation" that really counts the most. And to this day, the project has grown in popularity with a broad base of social acceptance and community pride.

The various volunteer groups are not left entirely on their own. They can rely on the guidance provided by the coordinators who ensure that the helpers do not become overly involved to a point that they resist letting the family fly on its own when it is better able to manage. As with all helping relationships, it is important to gauge how much support is needed without encouraging a state of over-dependency. One of the aspects I like most about the project is that it provides those who are successfully helped an opportunity to later do the same for another family. It's a way of recognizing a healthy kind of interdependence between those who one day enjoy a good quality of life and the next day are down and out.

Considering the benefits of such a project, the financial investment required to launch one is not great. It should normally be undertaken by an established community service, such as a "C.L.S.C." If you have any com-

St John's School holds winter carnival

by Grace McGuire

The last week of February was Carnival Week at St John's School in Campbell's Bay. The festivities began on Monday morning with the crowning of a royal family.

The principal, Albert Béchamp, along with teachers and parents helped with the proceedings. Through a process of random selection, the following students were chosen to reign. From Grade 1, Shawn St Pierre as prince; grade 3, Karen Sauriol as princess; grade 4, Amy Maheral as queen; and Jamie Leach from grade 6 as king.

In keeping with tradition, daily themes were featured for the week. Monday being Dress Up day. Everyone wore their finest in hopes of becoming royalty. Tuesday was Sports Day and some students went sliding in Fort Coulonge, while others relaxed in their sports attire, watching select videos. Wednesday was Stuffed Animal Day and there was a gigantic array of animals throughout the school. Unless one stopped to take a second look, it appeared that the enrolment had doubled that day. However, all the teachers



St. John's School royal family for the winter carnival, left to right: Shawn St Pierre, Karen Sauriol, Amy Maheral and Jamie Leach. Each received a prize of a watch and a trophy.

agreed that these new students were rather docile and extremely quiet! Thursday brought a broad range of colours with the theme of One Colour, the favourite being black. Friday was Hat and Shades Day so everyone, as far and near as the eye could see, looked like they were incognito.

For the greatest part of the week, classes carried on as usual with time out for bingo games, getting together and fun. This promoted school spirit and added an excitement and new dimension to the meaning of "school" just

in time to ward off the winter blahs!



Calving Supplies

BUDEX RECHARGEABLE DEHORNER

- Nipple Bottles
- Milk Replacer
- Starter & Creep Feed
- I.D. Ear Tags
- Puller Chains
- Stomach Tube
- Castration Equipment
- Heat Bulbs

M & R FEEDS & Farm Supply

QUYON MILL
458-2023
MICKSBURG
PEMBROKE

Tree-Line Victoria Ave. SHAWVILLE
COLLISION CENTRE CENTRE DE COLLISION
Phone 819-647-2937
PROP. Robert C. Trudeau

- PAINT and BODY SHOP
- COLLISION REPAIRS
- FRAME STRAIGHTENING
- AUTO GLASS
- MURAL PAINTING

Hours - Monday to Friday 8 a.m. to 5 p.m.
WE GIVE YOUR CAR TENDER LOVING CARE

CHUGG ELECTRIC - CONTRACTOR -
Free Estimates
24 Hr. Service
Call: **647-5022**
648-2743

Commercial Residential

MONUMENTS
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
SEALMARK ROCK OF AGES
Authorized Dealer for the Area

OPEN 6 DAYS A WEEK
EVENINGS BY APPOINTMENT
121 Argyle St. S.
Renfrew, Ont. K7V 1T4
Phone (613) 432-4224

SPECIAL STOCKER, FEEDER AND SPRINGER SALES

COBDEN LIVESTOCK SALES
Tuesday, March 17th at 1:00 p.m.

GALETTA LIVESTOCK SALES
Wednesday, March 18th at 1:00 p.m.

DEMAND: GOOD

PEMBROKE Jeweller's Bijouterie

DIAMOND RINGS
JEWELLERY and WATCH REPAIRS

PEMBROKE CITY CENTRE
141 Lake St., Pembroke, Ont. (613) 735-5221

Ottawa River LEVELS

Toll-free information
24 Hours a day
Ottawa-Hull region
English: 994-7079 French: 994-7078
Calls outside Ottawa-Hull region
English: 0+Zenith 44980
French: 0+Zenith 53810



A Memorial to Peace and Remembrance

Call for proposals
PLUS JAMAIS LA GUERRE (NO MORE WARS)

DEADLINE FOR FILING A PRELIMINARY CONCEPT: FRIDAY, APRIL 10TH 1992

FOR FURTHER INFORMATION:
GALERIE MONTCALM
CITY OF HULL

MAISON DU CITOYEN
25 LAURIER STREET
HULL, QUEBEC J8X 4C8
PHONE: (819) 595-7488
FAX: (819) 595-7425

Ville de Hull

"Good evening, Revenue Canada..."

It may not be convenient to call us during the day, so to answer any questions you may have about your tax return, we also offer an "after hours" phone service from February 24 to April 30. We will be happy to answer your call, Monday through Thursday, from 5 p.m. to 9 p.m.

For recorded information on selected topics, you can also call our T.I.P.S. Info-Tax automated phone service, 24 hours a day, 7 days a week.

You'll find the numbers for our phone services at the back of your tax guide. Look us up!

We're making it easier.

Revenue Canada Taxation / Revenu Canada Impôt

Canada

PSAID receives \$350 from Shawville Kinettes



photo Pat Schouler

Last Thursday, March 5th, the PPHS "Pontiac Students Against Impaired Driving" (PSAID), received a \$350 cheque from the Shawville Kinettes. Shown on the left presenting the cheque to Joyce Newberry, is Kinette Carol Valin. The Kinettes raised the money in one day by having students sell Hershey chocolate kisses at the Shawville IGA. Shown in the backrow are PSAID members, Heather Hodgins, Elizabeth Barber, Angie Chevrier, and Natasha Henderson. In the front row left, are Tracy Beck, Rhonda Hodgins, and Cathy Strutt. Five of these students are going to the May 2nd - 5th OSAID Conference in Collingwood, Ontario. PSAID students have also taken an active part in community activities this past year. They presented a thought-provoking skit at the Shawville Fair. They also raised enough money to buy a new television and a VCR for the school. They had a fundraiser bingo in Bryson, and they sold valentine candies, buttons, and T-shirts at the school.

Power-saving tips

Do you want to help the environment, and save money at the same time?

This can be accomplished by lowering your consumption of electricity.

The following are some simple suggestions to start you off in the right direction. Try one step at a time and before you know it, most of these energy-saving tips will become part of your daily routine:

1. turn off the lights, television, stereo, and radio, whenever you leave a room, even if you plan to return soon. Often, we get side-tracked and the lights and appliances are left on needlessly;

2. try one of the new compact fluorescent bulbs. They use 75% less energy and last 10 times as long as incandescent bulbs;

3. use cold water when doing your laundry and, if the need to purchase a new washer arises, find one with the suds-saver option. This feature conserves water, results in less soap going down the drain, and therefore saves money. Whenever possible,

hang your clothes outside to dry and take advantage of the "free" solar and wind power;

4. meals can easily be planned to use the least amount of energy. A stew cooked in the oven for three hours, uses three-and-a-half times more energy than one cooked 10 hours in a slow cooker. A pressure cooker can cook the same stew in 12 minutes. When cooking, try to choose the most energy-efficient method. Toaster-ovens can be put to use whenever baking, or broiling small quantities;

5. reduce heating costs and save energy simply by lowering your thermostat to 17 degrees Centigrade (62 degrees Fahrenheit) at night and when you are leaving your home for two hours or more;

6. install a low-flow showerhead and take "sailor's showers", i.e., turn off the water while you are soaping and shampooing, and then rinse;

7. wash only full loads with your automatic dishwasher. Use the shortest cycle possible, and let the dishes air dry;

8. it only takes two to four hours to pre-heat your car's engine with a block heater. Leaving a car plugged in all night can waste about \$8.00 a month. A timer can ensure that power is sent to the heater only when needed, or plug the vehicle in whenever you get up in the morning;

9. when buying new appliances, check their Ener-Guide which provides information on the appliance's energy efficiency. The smallest number of kilowatt hours shown on an Ener-Guide usually indicates that it is the most efficient.

The above suggestions are only a few of the ways in which we can reduce our energy consumption.

For further information, call Richard at 647-3985, or contact any PEP member.

Margaret Tubman
Pontiac Environmental
Protection

Radford Hospital Auxiliary

The Radford Hospital Auxiliary met at the home of Evelyn Murray with 11 members and one visitor present.

President Alma Zimmerling opened the meeting by thanking Evelyn for having the meeting in her home and welcomed everyone. The Lord's Prayer was said in unison and then the reading of Romans:8.

The secretary read the minutes of the last meet-

ing and they were approved by Nancy Mayhew and Gertie Lemay.

Treasurer Mary Brownlee gave her financial report.

Muriel Cone donated a baby sweater set for the boutique.

Nancy Mayhew and May Dale will visit at the hospital in March.

Guest speaker was Eric Sutton. He gave a very interesting and informative talk on Cystic Fibrosis

and answered a lot of questions.

Mary Brownlee thanked Eric for coming and presented him with a gift.

The March meeting will be held at Edith Hogg's home.

Collection was taken and a chinese auction was held.

The meeting closed with the Mizpha benediction.

Delicious lunch was served by the hostess assisted by Rhoda Murray and Mona MacDonell.



MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC
(M.R.C. de PONTIAC)

VENTE DE PROPRIÉTÉS POUR LE NON-PAIEMENT DES TAXES

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné, par Luc Séguin, Secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de Comté de Pontiac, que les propriétés ci-après décrites seront vendues à l'enchère publique, au Chef-lieu de la M.R.C. au coin des routes 148 et 301 à Litchfield (Campbell's Bay), Québec, le JEUDI 14 Mai, 1992 à 10 h de l'avant-midi, si le montant des taxes et frais encourus ne sont pas payés au bureau du soumissionnaire avant le jour fixé pour la vente. La vente ou le retrait doivent être payés en argent comptant ou par chèque certifié seulement à l'ordre de "M.R.C. de Pontiac en fiducie".

Luc Séguin
Luc Séguin
Secrétaire-trésorier

Le 6 mars 1992

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
McGREGOR, Donald	Alley	5-18, Rg. 4	258,234.600 pi.car./sq.ft.	85.58	33.55	119.13
NAULT, Martha	Cawood	12A-2, Rg. 6	40,000 pi.car./sq.ft.	333.17	58.31	391.48
MURRAY, Norma Duncan	Bristol	P. 4A, Rg. 1	9,375 pi.car./sq.ft.	542.14	79.21	621.35

Désignation: Toute cette parcelle de terrain située dans le Canton de Bristol, dans le Comté de Pontiac, formant partie du lot Numéro quatre (pt. 4-a) dans le premier rang au cadastre officiel et Livre de Renvoi dudit Canton de Bristol, laquelle partie ici vendue est plus particulièrement décrite comme suit: - Commencant à un poteau identifié "A" planté du côté sud de la rue Wales dans le Village de Bristol Corners à une distance de trois cent cinq pieds mesurée dans la direction Est le long du côté Sud de la rue Wales du côté est de la rue Ottawa, par le coin Nord-Est de ladite partie du lot Numéro quatre A (4-a) appartenant à Marvin Campbell, se dirigeant ensuite en direction Sud le long de la limite Est de ladite propriété de Marvin Campbell, une distance de soixante-quinze pieds, de là en direction Nord, une distance de cent vingt-cinq pieds jusqu'au côté Sud de la rue Wales, de là en direction Ouest du côté Sud de la rue Wales, une distance de soixante-quinze pieds jusqu'au point de commencement et bornée comme suit: du côté Nord par la rue Wales, du côté Ouest par la propriété de Marvin Campbell et des côtés Sud et Est par d'autres parties du lot Numéro quatre A (pts. 4-a) propriété de Mme Hugh G. Young ou ses représentants. Comprenant aussi un droit de passage à perpétuité à pieds ou par véhicules dans un passage mesurant vingt-sept pieds de largeur, plus ou moins, du côté Est de la propriété ici vendue par la pleine longueur et située entre la propriété ici vendue et celle de Arthur L.E. Thomas ou ses représentants. Avec bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances.

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
SAGER, Linda Howe	Bristol	P.4-17, 4-26, Rg. 1	10,827 pi.car./sq.ft.	428.60	67.86	496.46

Désignation: Toute cette parcelle de terrain située dans le Village de Bristol Corners, dans le Canton de Bristol, dans le Comté de Pontiac, formant partie du lot sub-divisé numéro dix-sept du lot original numéro quatre (Pt. 4-17), dans le premier rang (R.1), telle que connue aux plans et livre de renvoi pour le Canton de Bristol et composé en majeure partie de la partie Nord et Nord-Est dudit lot sub-divisé numéro dix-sept et mesurant dix pieds de largeur du Nord au Sud, par cent-dix pieds de profondeur de l'Est à l'Ouest (10' x 110'), bornée du côté Nord par le lot sub-divisé numéro vingt-six du lot original numéro quatre (4-26), du côté Sud par la balance du lot sub-divisé numéro dix-sept, propriété de Clarence Clemmens, ou représentants; du côté Ouest par le Public Square; et du côté Est par une partie du lot sub-divisé numéro dix-huit du lot original numéro quatre (4-18).

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
SAGER, Linda	Bristol	4-48, Rg. 1	6,575 pi.car./sq.ft.	155.48	40.54	196.02
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-3, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-4, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-5, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-6, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-7, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-22, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-23, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-24, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-25, Rg. 1	6598 pi.car./sq.ft.	35.64	28.56	64.20
BARRY, James Brebeuf	Bristol	P.10-67, 10-68, 10-69, 35, Rg. 1	12,348 pi.car./sq.ft.	356.92	60.69	417.61

Désignation: Toute cette parcelle de terrain connue et désignée comme étant une partie de la subdivision soixante-sept du lot original Numéro Dix (Pt. 10-67), Rang Un (R. 1) aux Plans officiels et Livre de Renvoi pour le Canton de Bristol, District de Pontiac, province de Québec. Mesurant quatre-vingt pieds (80') dans ses limites Nord-Est et Sud-Ouest et mesurant trente pieds (30') dans ses limites Nord-Ouest et Sud-Est et bornée comme suit: vers le Nord-Est par le lot 10-68, Rang 1, vers le Sud-Est par la partie du lot 10-72 et partie du lot 10-71, Rang 1, vers le Sud-Ouest par le lot 10-67, R. 1; vers le Nord-Ouest par la rue Attwood.

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
BARRY, James Brebeuf	Bristol	P. 10-72, P.10-73, Rg. 1	4560 pi.car./sq.ft.	155.92	40.59	196.51

Désignation: Toutes ces parcelles de terrain situées dans le Canton de Bristol, Province de Québec, connues et désignées dans les Plans Officiels et Livre de Renvoi pour le Canton de Bristol, Division d'enregistrement de Pontiac, comme R. 1) mesurant cinquante pieds de largeur par quatre-vingt pieds de profondeur; R. 1) mesurant trente-trois pieds de largeur dans le premier rang (pt. 10-72, R. 1) mesurant trente-trois pieds de largeur dans ses limites Nord-Ouest et Sud-Ouest et bornée comme suit: - vers le Nord-Est par ledit lot 10-73; vers le Sud-Est par l'avenue White; vers le Nord-Ouest par le lot 10-68; et vers le Sud-Ouest par la balance de 12 pieds dudit lot 10-72.

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
ZELDENRUST, Hilbert	Bristol	P.11-126,11-127,11-128,11-129, 11-130, 11-131, Rg. 1	36,738 pi.car./sq.ft.	147.61	39.76	187.37

Désignation: Une partie de l'Avenue Norway dans le Village de Norway Bay, connue (pt. 11-126) étant une partie de terrain de trente-trois pieds de largeur allant de la limite Sud dudit lot sub-divisé numéro Cent trente et un (11-131) vers la limite Nord dudit lot sub-divisé numéro Cent vingt-sept (11-127) et situé immédiatement à l'Ouest des lots sub-divisés numéros Cent vingt-sept, Cent vingt-huit, Cent vingt-neuf, Cent trente et un du lot original numéro Onze (11-127, 128, 129, 130 & 131).

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
CHARTIER, Jean Pierre In Trust	Bristol	138-1,138-2,138-3,138-4,138-5,138-6, 138-7,138-8,138-9,138-10,138-11, 138-12, Rg. 4	45.8 ac.	207.43	45.74	253.17
DELORME, André & Rolande	Bristol	P. 14B, Rg. 5	24.05 ac.	93.61	34.36	127.97

Désignation: Un immeuble situé dans le Canton de Bristol, comté de Pontiac, connu et désigné comme étant la DEMIE OUEST du lot original numéro QUATORZE "B" (O.-1/2 de O.-1/2-14B), Rang Cinq (R.-V), dudit canton de Bristol, comprenant Vingt-cinq (25) acres plus ou moins, et borné comme suit: vers l'Est par la propriété de Janet Ann Commerford ou représentants; vers le Sud par la propriété de "Chemin de fer du Canadien Pacifique"; vers l'Ouest par le lot 13D des mêmes rang et canton et vers le Nord par le Rang Six dudit canton de Bristol; sans bâtisses, mais avec circonstances et dépendances; avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, affectant ou pouvant affecter ledit immeuble.

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
THERRIEN, Michel (In Trust)	Bristol	21A-1, Rg. 5	44,951 pi.car./sq.ft.	249.45	49.94	299.39
AUDETTE, Guy	Bristol	6B, Rg. 12	109.2 ac.	359.46	60.94	420.40
PRESLEY, Kathleen	Campbell's Bay	43 SDC	8000 pi.car./sq.ft.	826.76	107.67	934.43
RIVET, William J.	Campbell's Bay	95	15,150 pi.car./sq.ft.	288.14	53.81	341.95
BOOK, Donald & Eunice	Campbell's Bay	212, 213, 220	28,800 pi.car./sq.ft.	5,114.03	536.40	5,650.43
SUCC, DULPHIES ROSS	Chapeau	114	11,385 pi.car./sq.ft.	8.20	25.82	34.02
GAGNON, David et TRACEY, Barbara	Chapeau	165	8,170 pi.car./sq.ft.	1,528.95	177.89	1,706.84
ALLARD, Michael	Chichester	9C, Rg. 1	33,448.4 pi.car./sq.ft.	479.51	72.95	552.46
DEVINE, Donald Joseph	Chichester	P. 13, Rg. 1	10,000 pi.car./sq.ft.	249.84	49.98	299.82

Désignation: Toute cette partie ou parcelle du lot numéro TREIZE dans le premier rang (Lot 13, Rang 1), aux Plans officiels et Livre de Renvoi dans et pour le Canton de Chichester et plus particulièrement décrite comme suit: Commencant à un point étant situé à 20 pieds à l'ouest de la limite entre les lots Numéro TREIZE et DOUZE (12 & 13) du premier rang (Rang 1) à une distance de 140 pieds au nord de la ligne des hautes eaux de la Rivière Outaouais; puis en direction Ouest et perpendiculaire avec la ligne de division entre les lots TREIZE et DOUZE (12 & 13) une distance de 100 pieds le long de la limite Nord du chemin Tolérance; puis à un angle droit et dans la direction Nord, parallèle à la ligne de division entre les lots DOUZE et TREIZE (12 & 13) une distance de 100 pieds; puis à un angle droit et dans la direction Est une distance de 100 pieds jusqu'à la limite Ouest du chemin Tolérance; puis à un angle droit et dans la direction Sud et parallèle à la ligne de division entre les lots DOUZE et TREIZE (12 & 13) une distance de 100 pieds plus ou moins jusqu'au point de commencement; Le terrain ci-dessus décrit est borné au Sud et à l'Est par le chemin Tolérance et au Nord et à l'Ouest par le résidu dudit lot Numéro TREIZE demeurant la propriété de Maurice Allard.

SALE OF PROPERTIES FOR FAILURE TO PAY TAXES

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given, by Luc Séguin, Secretary-treasurer of La Municipalité régionale de Comté de Pontiac (Regional county municipality), that properties described hereafter will be sold at the public auction at the headquarters of the MRC, corner of highways 148 and 301 in Litchfield (Campbell's Bay), Quebec, on THURSDAY MAY 14, 1992 at 10 a.m. if taxes due and accumulated costs have not been paid at the office of the undersigned before the day set for the sale. The sale or the withdrawal must be paid in cash or by certified cheque only to the order of "MRC Pontiac in trust".

Luc Séguin
Luc Séguin
Secretary-treasurer

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
McGREGOR, Donald	Alley	5-18, Rg. 4	258,234.600 pi.car./sq.ft.	85.58	33.55	119.13
NAULT, Martha	Cawood	12A-2, Rg. 6	40,000 pi.car./sq.ft.	333.17	58.31	391.48
MURRAY, Norma Duncan	Bristol	P. 4A, Rg. 1	9,375 pi.car./sq.ft.	542.14	79.21	621.35

Description: All that parcel or tract of land lying and situated in the Township of Bristol, in the County of Pontiac, forming part of Lot Number Four A (pt. 4-a) in the First Range according to the Official Plan and Book of Reference of the said Township of Bristol and which parcel or tract of land hereby sold is more particularly described as follows: - Commencing at a post marked "A" planted on the south side of Wales Street in the Village of Bristol Corners at a distance of three hundred and five feet measured in an easterly direction along the south side of Wales Street from the east side of Ottawa Street, by the northeast corner of that part of said Lot Number Four A (4-a) owned by Marvin Campbell, thence running in a southerly direction along the easterly limit of said property of Marvin Campbell a distance of one hundred and twenty-five feet, thence running in an easterly direction a distance of seventy-five feet, thence in a northerly direction a distance of one hundred and twenty-five feet to the south side of said Wales Street, thence running in a westerly direction along the south side of Wales Street a distance of seventy-five feet to the point of commencement and such as bounded as follows: - on the north by Wales Street, on the west by said property of Marvin Campbell and on the south and east by other parts of said Lot Number Four A (pts. 4-a) the property of Mrs. Hugh G. Young or representatives. Together also with a right of way in perpetuity on foot or with vehicles in the lane having a width of twenty-seven feet, more or less, on the east of the property hereby sold by the full depth thereof situated between the property hereby sold and that of Arthur L.E. Thomas or representatives. As the said property now subsists together with all members and appurtenances thereto belonging.

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
SAGER, Linda Howe	Bristol	P.4-17, 4-26, Rg. 1	10,827 pi.car./sq.ft.	428.60	67.86	496.46

Description: All that parcel or tract of land lying and situated in the Village of Bristol Corners, in the Township of Bristol, in the County of Pontiac, forming part of subdivision lot number seventeen of original lot number four (Pt. 4-17), in the first range (R.1), according to the Official Plan and Book of Reference of the said Township of Bristol, composed of the most Northerly of Northeasterly part of said subdivision lot number seventeen measuring ten feet in width from North to South by one hundred and ten feet in depth from East to West (10' x 100'), bounded on the North by the subdivision lot number twenty-six of original lot number four (4-26); on the south by the remainder of said subdivision lot number seventeen, the property of Clarence Clemmens, or representatives; on the West by the Public Square; and on the East by part of subdivision lot number eighteen of said original lot number four (4-18).

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
SAGER, Linda	Bristol	4-48, Rg. 1	6,575 pi.car./sq.ft.	155.48	40.54	196.02
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-3, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-4, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-5, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-6, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-7, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-22, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-23, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-24, Rg. 1	5000 pi.car./sq.ft.	27.54	27.75	55.29
BUDGELL, Felix	Bristol	9A-25, Rg. 1	6598 pi.car./sq.ft.	35.64	28.56	64.20
BARRY, James Brebeuf	Bristol	P.10-67, 10-68, 10-69, 35, Rg. 1	12,348 pi.car./sq.ft.	356.92	60.69	417.61

Description: An immovable property known and described as being part of the Original Lot Number Ten (Pt. 10-67), Range One (R.1) according to the Official Plan and Book of Reference for the Township of Bristol, District of Pontiac, province of Québec. Measuring eighty feet (80') in its North-East and South-West limits and measuring thirty feet (30') in its North-West and South-East limits and bounded as follows: Towards the North-East by the Lot 10-68, Range 1, Towards the South-East by Part of Lot 10-72 and Part of Lot 10-71, R. 1; Towards the South-West by the Lot 10-67, R. 1; Towards the North-West by the Street Attwood.

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
BARRY, James Brebeuf	Bristol	P. 10-72, P.10-73, Rg. 1	4560 pi.car./sq.ft.	155.92	40.59	196.51

Description: All those parcels or tracts of land lying and situated in the Township of Bristol, Province of Québec, known and designated according to the Official Plan and Book of Reference of the said Township of Bristol, Registration Division of Pontiac, as follows: a) All of Lot Number Ten - Seventy-three in the First Range (10-73, R.1) measuring fifty feet in width by eighty feet in depth; b) Part of Lot Number Ten - Seventy-two in the First Range (pt. 10-72, R.1) measuring thirty-eight feet in width along its northwest and southeast limits, and eighty feet in depth along its northeast and southwest limits, and bounded as follows: - on the northeast by said Lot 10-73; on the southeast by White Avenue; on the northwest by Lot 10-68; and on the southwest by the remaining twelve feet of said Lot 10-72.

Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Range(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
ZELDENRUST, Hilbert	Bristol	P.11-126,11-127,11-128,11-129, 11-130, 11-131, Rg. 1	36,738 pi.car./sq.ft.	147.61	39.76	187.37

Description: A portion of Norway Avenue in the Village of Norway Bay, known as Lot Subdivision Number One hundred and twenty-six of said Lot Number Eleven (pt. 11-126) being a strip of land thirty-three feet in width running from



MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC
(M.R.C. de PONTIAC)

VENTE DE PROPRIÉTÉS POUR LE NON-PAIEMENT DES TAXES

SALE OF PROPERTIES FOR FAILURE TO PAY TAXES
PUBLIC NOTICE

AVIS PUBLIC
Avis public est par la présente donné, par Luc Séguin, Secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de Comté de Pontiac, que les propriétés ci-après décrites seront vendues à l'enchère publique, au Chef-lieu de la M.R.C. au coin des routes 148 et 301 à Litchfield (Campbell's Bay), Québec, le JEUDI 14 Mai, 1992 à 10 h de l'avant-midi, si le montant des taxes et frais encourus ne sont pas payés au bureau du soussigné avant le jour fixé pour la vente. La vente ou le retrait doivent être payés en argent comptant ou par chèque certifié seulement à l'ordre de "M.R.C. de Pontiac en fiducie".

Public notice is hereby given, by Luc Séguin, Secretary-treasurer of La Municipalité régionale de Comté de Pontiac (Regional county municipality), that properties described hereafter will be sold at the public auction at the headquarters of the MRC, corner of highways 148 and 301 in Litchfield (Campbell's Bay), Quebec, on THURSDAY MAY 14, 1992 at 10 a.m. if taxes due and accumulated costs have not been paid at the office of the undersigned before the day set for the sale. The sale or the withdrawal must be paid in cash or by certified cheque only to the order of "MRC Pontiac in trust".

Le 6 mars 1992

Luc Séguin
Secrétaire-trésorier

March 6, 1992

Luc Séguin
Secretary-treasurer

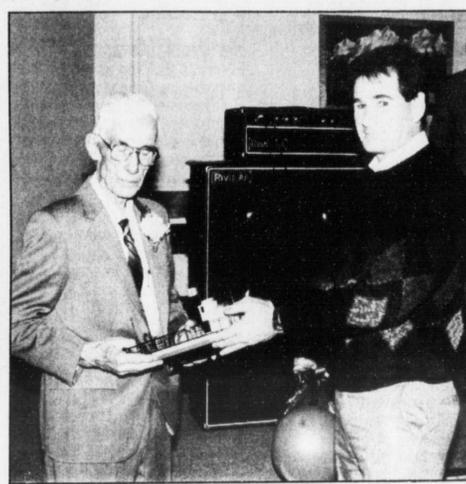
Nom/Name	CADASTRE	Lot(s) & Rang(e)(s)	Super./Area	TAXES	Frais/Costs	TOTAL
THOMAS TOWLE GREENHOUSES INC.	Clarendon	P. 14A, Rg. 2	7.95 acres	514.90	76.49	591.39
<p>Désignation: Toute cette partie ou parcelle de terrain située dans le Canton de Clarendon, Province de Québec, connue et désignée comme formant la partie du lot QUATORZE "A", Rang DEUX (R. 2), au Cadastre officiel du Canton de Clarendon, Division d'enregistrement de Pontiac, mesurant quatre cent-cinquante pieds (450') de largeur le long de ses limites nord-est et sud-ouest et la pleine profondeur dudit lot entre le chemin public (chemin Front) et une partie du même lot étant un droit de passage servant au Chemin de fer Canadien National, sur ses limites sud-est et nord-ouest, et bornée comme suit: vers le sud-ouest par le chemin public, autrement connu comme le Chemin Front de Clarendon; vers le sud-est par le lot No. 13A, Rang 2; vers le nord-est par la partie du lot 14A, Rang 2, formant le Chemin de fer Canadien National; et vers le nord-ouest par la partie dudit lot 14A, Rang 2, propriété de John Pius Marykuca ou représentants. Avec bâtiments dessus érigés, membres et appartenances, et spécialement incluant le système de chauffage et le système d'irrigation faisant partie de la propriété. Avec et sujet à toutes servitudes, actives et passives, apparentes et non apparentes affectant ladite propriété.</p>						
ROMAIN, Michael	Ile-aux-Allumettes Est	11-1, Rg. 4	53,821.31 pi.car./sq.ft.	186.11	43.61	229.72
LANDWIDE HOLDINGS	Ile-aux-Allumettes Est	9, Ile 34	8.55 acres	171.90	42.19	214.09
LANDWIDE HOLDINGS	Ile-aux-Allumettes Est	36-1, Ile 34	8.7 acres	178.12	42.81	220.93
LANDWIDE HOLDINGS	Ile-aux-Allumettes Est	40-2, Ile 34	10.54 acres	171.90	42.19	214.09
LANDWIDE HOLDINGS	Ile-aux-Allumettes Est	41-1, Ile 34	10.53 acres	171.90	42.19	214.09
KOMASSA, Richard & AI	Ile-aux-Allumettes Est	28, Ile 34	8.3 acres	177.40	42.74	220.14
HUMPHREYS, Wendy Lee	Ile-aux-Allumettes Est	30-7, Rg. 6	17,445 pi.car./sq.ft.	979.59	122.95	1,102.54
SUCC. MARTIN MONTCALM	Ile-des-Allumettes	P. 22, Rg. 2	3,500 pi.car./sq.ft.	23.75	27.37	51.12
<p>Désignation: Tout cet emplacement connu et désigné comme étant Partie du Lot VINGT-DEUX (Rg. 2), dans le DIXIÈME RANG (R. 2), au Cadastre officiel du Canton de l'Ile-aux-Allumettes, mesurant cinquante pieds (50') dans ses limites Nord et Sud par soixante-dix pieds (70') dans ses limites Est et Ouest; ladite partie étant bornée ainsi: au nord, par un chemin public; à l'Est par la partie du lot 21, même rang et cadastre et de tous ses autres côtés par autre partie du même lot; le tout en mesure anglaise et en plus ou moins; Avec et sujet à toutes les servitudes et réserves actives ou passives, apparentes ou occultes, affectant ou en faveur de ladite propriété et notamment la réserve des trois (3) chaînes en faveur de Sa Majesté La Reine (Gouvernement du Québec), s'il y a lieu.</p>						
ARNPRIOR DEVELOPMENTS CO. LTD.	Ile-aux-Allumettes	P. 39, Rg. 6	8,712 pi.car./sq.ft.	41.51	29.15	70.66
<p>Désignation: Toute cette partie ou parcelle de la demie sud du Lot numéro TRENTE-NEUF, dans le Sixième Rang (Rg. 6), aux plans officiels et livre de renvoi dans et pour le Canton de l'Ile-aux-Allumettes, dans le Comté de Pontiac, Province de Québec. Commencant à un point à la ligne des hautes eaux sur la Rivière Outaouais lequel point est situé à une distance de 71 pieds et mesurant vers l'Est à partir de la limite Ouest dudit lot numéro TRENTE-NEUF (39) le long de la ligne des hautes eaux de la Rivière Outaouais; puis dans une direction Nord et parallèle à la limite Ouest dudit lot numéro TRENTE-NEUF (39) une distance de 132 pieds; puis à un angle droit et dans la direction Est, une distance de 66 pieds; puis à un angle droit et dans la direction Sud, une distance de 132 pieds jusqu'à la ligne des hautes eaux de la Rivière Outaouais; puis à un angle droit le long de la ligne des hautes eaux de la Rivière Outaouais une distance de 66 pieds plus ou moins, jusqu'à un point de commencement; avec un droit de passage en tout temps, en commun avec autres ayants droits, dessus et le long d'un passage de 20 pieds de largeur adjacent à la limite Ouest dudit lot numéro TRENTE-NEUF (39) ici décrit, et s'étendant vers le Sud à partir du chemin public traversant ledit lot numéro TRENTE-NEUF (39) jusqu'au terrain ci-dessus loué et décrit, avec toutes les bâtisses dessus érigées.</p>						
PARISEAU, M. & Mme Renat	Leslie	P.29, P.30, Rg. 3	55,953 pi.car./sq.ft.	181.18	43.11	224.29
<p>Désignation: Premièrement Toute cette parcelle de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot 29, rang 3, au cadastre officiel du Canton de Leslie. De forme irrégulière, elle est bornée vers le Nord par une autre partie du même lot 29, vers l'Est, par le lac de la Ferme, vers le Sud, en partie par une autre partie du lot 29 et par un chemin privé vers l'Ouest par une partie du lot 30, propriété du même. Deuxièmement Toute cette parcelle de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot 30, rang 3, au cadastre officiel du Canton de Leslie. Elle est bornée vers le Nord, par une autre partie du même lot 30, vers l'Est, par une partie du lot 29, propriété du même, vers le Sud, par d'autres parties du lot 30 et vers l'Ouest par un chemin public.</p>						
SUCCESION ELVIGE BEAUDOIN CARTIER	Leslie	P. 31A, Rg. 3	12,213.4 pi.car./sq.ft.	295.00	54.50	349.50
<p>Désignation: Toute cette parcelle de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot 31A, Rang 3 au cadastre officiel du Canton de Leslie. Elle est bornée au Nord par une autre partie du lot 31A, vers l'Est, en partie par un chemin public et la route provinciale 301, vers le Sud par un chemin de concession et vers l'Ouest par une autre partie du lot 31A.</p>						
BRIAN PRESLEY & ASSOC.	Leslie	P. 32, Rg. 2	14,080 pi.car./sq.ft.	633.74	88.37	722.11
<p>Désignation: Toute cette parcelle de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot 32, Rang 2 au cadastre officiel du Canton de Leslie. Elle est bornée au Nord-Est, Nord-Ouest et Sud-Ouest par d'autres parties du lot 32 et au Sud-Est par la route provinciale 301.</p>						
LUTHERBERT, John	Litchfield	3, Rg. 6	44,434.9 pi.car./sq.ft.	226.20	47.62	273.82
CATHBERT JOSEPH FREDERICK ROBERT	Litchfield	20-2, Rg. 9	20,000 pi.car./sq.ft.	738.45	98.85	837.30
BELAIR, Arthur	Mansfield	P. 24, Rg. 3	<p>Désignation: All that parcel of land known and designated as being part of lot 24 in Range 3 in the official cadastre for the Township of Mansfield. Irregular in shape and measuring 200 feet on its North-West line, 100 feet on its North-East and South-West lines and 250 feet on its South-East line. It is bounded towards the North-West and the South-West by public roads and towards the North-East and South-East by other parts of same said lot 24.</p>			
FARRELL, Richard	VIII, Portage du Fort	16	15,050 pi.car./sq.ft.	63.40	31.34	94.74
ROYAL BANK	VIII, Portage du Fort	45 & 46	7,895 pi.car./sq.ft.	2,534.97	278.49	2,813.46
MURDOCK, Wayne	VIII, Portage du Fort	Pt. 79	15,000 pi.car./sq.ft.	310.66	56.06	366.72
<p>Désignation: Partie du lot 79 mesurant 150 pieds de Nord en Sud et 100 pieds d'Ouest en Est. Bornée au Nord, Est et Sud par d'autres parties du lot 79 et bornée à l'Ouest par la rue Terry Fox.</p>						
JOHN JOLIE & UXOR	VIII, Portage du Fort	105, Pt. 104, Pt. 106	24,077 pi.car./sq.ft.	362.03	61.20	423.23
<p>Désignation: Premièrement Partie du lot 104 formant partie de l'ensemble des lots 105 et partie du lot 106. Tel que décrit ici soit une partie du lot 104 bornée au Nord par la Rue Nelson au Sud par la partie du lot 93 à l'Est par une autre partie du lot 104 et à l'Ouest par le lot 105. Deuxièmement Partie du lot 106 formant partie de l'ensemble des lots 105, et partie du lot 104 et 106. Tel que décrit ici soit une partie du lot 106 bornée au Nord par la rue Nelson et à l'Est par le lot 105 au Sud par le lot 91 et partie du lot 90 et à l'Ouest par partie du lot 106 restante. Le lot mesure 169 pieds d'Ouest en est et de 141 pieds de Nord en Sud.</p>						
McCALLUM, John	VIII, Portage du Fort	109	6,321 pi.car./sq.ft.	513.52	76.35	589.87
<p>Désignation: Partie du lot 121, bornée au Nord par une partie du lot 140 et du lot 123, à l'Est par le lot 122, au Sud par la rue Nelson et à l'Ouest par le lot 120 et partie du lot 121. Le lot mesure 126 pieds d'Ouest en Est et 162 pieds de Nord en Sud.</p>						
JOHN JOLIE & UXOR	VIII, Portage du Fort	142	33,150 pi.car./sq.ft.	281.21	53.12	334.33
BERNIE LUKER INC.	VIII, Portage du Fort	Pt. 177	4,455 pi.car./sq.ft.	333.69	58.36	392.05
<p>Désignation: Partie du lot 177, bornée à l'Ouest et au Nord par la balance du lot 177, bornée à l'Est par le lot 186 et au Sud par le lot 178. Mesurant 55 pieds d'Ouest en Est et de 75 pieds de Nord en Sud.</p>						
ESTATE THOMAS FLETCHER	VIII, Portage du Fort	Pt. 186	10,000 pi.car./sq.ft.	643.35	89.33	732.68
<p>Désignation: Partie du lot 186 tel que décrit ici: bornée à l'Est par la rue Water-Lane, au Sud par le lot 185, à l'Ouest par la balance du lot 186 et au Nord par les lots 187 et 187A. Le lot mesure 125 pieds d'Ouest en Est et de 80 pieds de Nord en Sud.</p>						
107480 CANADA INC. (R. Smith)	VIII, Shawville	38 and Pt. 39	9,751.5 pi.car./sq.ft.	3,284.13	353.41	3,637.54
<p>Désignation: Toute cette parcelle de terrain située dans le Village de Shawville, Province de Québec, connue et désignée aux Plans officiels et Livre de Renvoi pour le Village de Shawville, Division d'enregistrement de Pontiac, comme suit: partie du lot numéro TRENTE-NEUF (pt. 39) mesurant 66 pieds le long de ses limites nord-est et sud-est et 48.75 pieds le long de ses limites nord-ouest et sud-est et bornée comme suit: du côté nord-est par le lot 38; du côté sud-est par l'avenue Victoria; et au nord-ouest et sud-ouest par d'autres parties du lot 39 appartenant à la Cie Gatineau Power ou ses représentants (maintenant Pontiac Electric).</p>						
ENGLAND, Henry	Thorne	33-9, Rg. O	90,523 pi.car./sq.ft.	124.18	37.41	161.59
ENGLAND, Henry	Thorne	P. 34, Rg. O	16,612 pi.car./sq.ft.	22.49	27.24	49.73
<p>Désignation: Toute cette parcelle de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot 34 du Rang Ouest au cadastre officiel du Canton de Thorne. Mesurant 177.75 pieds sur sa limite ouest, 200 pieds sur sa limite sud et 71.2 pieds sur sa limite est; elle est bornée vers le Sud par un chemin privé et de tous les autres côtés par d'autres parties dudit lot 34 Rang Ouest.</p>						
HEANEY, Heather	Waltham	Pt. 51, Rg. A	18,686 pi.car./sq.ft.	841.23	109.12	950.35
<p>Désignation: Partie du lot 51, bornée au Nord par le lot 5-23, à l'Est par la rue Romain, au Sud et à l'Ouest par une autre partie du lot 51. Le côté Ouest mesure 80 pieds, le côté Est 80.32 pieds, le côté Nord 230 pieds et le côté Sud 237.16 pieds.</p>						

Many tributes at Beattie's 90th



Grant Beattie with the five of his eight children who were able to attend his 90th birthday party last Wednesday night. From left, Rosetta Johnson, Earl Beattie, Grant Beattie, Grace Woods, Ruby Beattie, and Evelyn Campbell.

by Richard Willis
About 50 neighbours and family members, including many from the Ontario side, drove up to the TCRA in Ladysmith March 4th to celebrate the 90th birthday of Grant Beattie.



Grant Beattie (left) receives a model of the Quyon ferry from Don McColgan.

Five of Grant's eight children were on hand, and each gave a personal tribute for the occasion. All of them mentioned the assortment of vehicles that have been Grant's obsession over the years.

His early-model Harley-Davidson motorcycle with sidecar, and his Model T were the more conventional ones. The old army truck that served as a family conveyance, and the one-of-a-kind tractor built from recycled parts of other vehicles, were the inspiration for many reminiscences. Daughter Evelyn Campbell even sang a song called "Daddy's new Invention," that she wrote in memory of that mechanical hybrid.

Don McColgan from the Quyon Ferry presented Mr Beattie with a model of a ferry boat, inscribed to "The mechanical genius who kept us running." In addition to helping to keep the ferries running for years, Grant operated a sawmill in north Bristol for forty years. He also worked as a mechanic at McCredie's Garage in Shawville, and worked at the Wolf Lake and Haley Mines.

20-year picture of mortality in the Outaouais

The Département de santé communautaire de l'Outaouais (DSC) has just published a brochure entitled *Vingt ans de mortalité dans la région de l'Outaouais 1969-1988*. This brochure describes and analyzes 20-year trends and developments in causes of death in the Outaouais. One of the main conclusions drawn from the mortality statistics is that the health condition of the Outaouais population has not improved at the same rate as the rate for the whole of Québec in many areas. The disparity with Québec for life expectancy has increased, despite an improvement in infant mortality. Death due to cardiovascular disease has not dropped as quickly in the Outaouais as it has in the rest of the province, and it continues to generate significant social costs. Moreover, death due to cancer is higher in the Outaouais than in the whole of Québec: lung and digestive-system cancers in particular are claiming a growing number of victims. Traffic accidents remain a significant factor in the premature death of young men, especially in rural areas. Suicide, too, continues to be a relatively frequent phenomenon in the region among men and women equally. According to the DSC, the Outaouais will be facing an enormous challenge in the coming

years. The regional mortality data may be added to data from the *Santé Québec* and *Santé Outaouais* surveys to round out a rather negative picture of the health condition of the population in the Outaouais region. Concerted action in public health, increased efforts in health awareness and the prevention of illness, and realigning resources to reduce inequalities are all necessary ways in which the Outaouais will be able to keep pace with Québec and reach the objectives it has set for the year 2000. **Main findings of study** Life expectancy has increased considerably in the Outaouais since 1969, even though it is slightly lower than for the whole of Québec. The death rate for both sexes in the Outaouais is eight per cent higher than that of Québec. For both men and women, diseases of the circulatory system are the leading cause of death in the Outaouais, accounting for 40 per cent of all deaths. Malignant tumors are the second leading cause of death, accounting for 28 per cent of deaths in the Outaouais. Respiratory diseases account for eight per cent of deaths of males and six per cent of deaths of females. Lung cancer alone is responsible for almost half of all deaths due to cancer of men in the Outaouais, and over 10 per cent of all male deaths.

Deaths due to chronic lung disease has increased about four per cent in the Outaouais. Colorectal cancer has become the second leading cause of death due to cancer among both men and women. Breast cancer remains the cancer claiming the most victims among women in the Outaouais and Québec. Mortality due to cervical cancer has clearly decreased, even though it is still somewhat higher in the Outaouais than in the rest of the province. Prostate cancer is the third most deadly cancer among men. Violent and accident deaths (including suicides) are the third leading cause of death in the Outaouais, accounting for 12 per cent of male deaths and six per cent of female deaths. The suicide rate for men has increased by 50 per cent in the Outaouais, as it has for all of Québec. Suicide is four times lower among women than among men. The rate of deaths due to traffic accidents has dropped by almost 50 per cent in the Outaouais, even though it still is somewhat higher than in the whole of Québec. Traffic accidents cause four times fewer deaths among women than among men. Suicides and deaths due to traffic accidents are more frequent in rural areas than in urban centres.

Advertising Deadline Monday 5 p.m.

THE EQUITY CLASSIFIEDS

Call (819) 647-2204 or Fax (819) 647-2206

COMING EVENTS

MARCH 1992							APRIL 1992						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
29	30	31					26	27	28	29	30		

FRIDAY, MARCH 13, 7:30 pm
SAT, MARCH 14, 7:30 pm
SUN, MAR. 15, 10 AM, 6:30 pm
 Special healing crusade with evangelist Nicole Brock at the Dove Centre, Castletown, Ont. Contact McGarvey 613-432-4643 or Leclair's 613-649-2435 bm11

SATURDAY, MARCH 14 -
 Bridal Fair & Fashion Show, Shawville R A Hall, (Ballfield). Exhibits open 6:30, Fashion Show 7:30 pm, Tickets available at Valley Flowers, Hair Gallery, Eades Boutique and McCauley Jewellers, Shawville and Sears-Campbell's Bay. 3bm11

SATURDAY, MARCH 14 -
 Bryson Lions St Patrick's Old Time Dance, 9 - 1 am. Bryson Lions Hall. Music by Brysonaires. Lunch served. Welcome. bm11

MISCELLANEOUS

Interior doors from 8.47, steel doors: 34.97, Key & Knob lockset: 14.95, to liquidate: Melamine 1x4: .87, 1x8: 1.67, 5x6: 5.97, 4x8: 8.97, Bathroom panelling tiles: 11.97, panelling 4.97 to 9.97, Ceiling tiles 2x4: 1.79, Oak birch panels 5/8: 17.97, Presswood 5/8: 1.97, Imperfections, Cash Only. Masson 819-986-5720. 2bm18

New custom fit golf clubs. Know you are buying the correct clubs. A large selection of golf grips, for the person who needs to cut strokes with new grips, or a reasonable charge to make those old woods look like new again. Call Barry Beardsley 647-5116 evenings. 4bm18

Al Utronki has the lowest prices anywhere. Al Utronki, Appliance, TV and Video, 15 Argyle St., Renfrew, Ont. 613-432-5318. On parle le français et l'anglais. Panasonic, RCA, Inglis, Jenn-Air. Call us collect at 613-432-5318. otc

1st quality insulation at super prices: Styrofoam 4x8 - 7/8: 3.49, 1-1/2": 5.99, 2": 7.99, "Rayon D'Or" insulation (made from recycled glass) R12-15: 19.47, R20-15: 17.47, R20-23: 26.97. Cash only. Masson 819-986-5720. 2bm18

Motors and transmissions installed, 30 day warranty. Also 24 hr towing. Auto glass replacement and tire sales. Bristol Auto Body and Garage, 647-3313 otc

TIRES, TIRES - Best Price, Best Quality. New low prices on batteries. Call M&S Store, 458-2101. Open 7 days. OTC

Hydraulic Oil, 20 litres \$21.95, chain saw oil \$9.49 per case. M & S Store, Wolf Lake Road, Quyon, 458-2101. otc

BUSINESS REALLY PICKS UP...

WHEN YOU ADVERTISE IN THE EQUITY CLASSIFIEDS

Phone 647-2204
 Fax: 819-647-2206
 P.O. Box 430, Shawville, Quebec, JOX 2Y0

MISCELLANEOUS

Trout Fishing. ponds open 7 days a week, year-round, 10 a.m. to dusk. Your choice of Rainbow or Speckled. For pick-up orders call 819-647-3265. Rainbow trout (2-11") available for stocking of lakes and ponds. Theo Farm Enterprises Ltd., Charters, Quebec. 2bm18

Laying hens, 14 ft Springbok boat, 6 h.p. Evinrude motor, like new. Phone Diane 683-3303. 2bm18

The widest choice of oak flooring: Oak: .69, Select: .99, Birch 2-1/4": 1.19, Oak pre-varnished: 1.47, 2-1/4": 1.89, 3-1/4": 1.99, Select 3-1/4": 2.99, Birch 3-1/4" pre-varnished: 1.99, Select: 2.49, Maple 3-1/4" pre-varnished: 1.99, Select: 2.75, Birch parquet pre-varnished: 1.57. Imperfections. Cash Only. Masson 819-986-5720. 2bm18

Inventory reduction sale continues. Save 25% on socks and slippers. Pontiac Wool Works, Lang Street, Shawville, 647-3749. 2bm18

Nintendo for sale, comes with 13 cassettes and 3 control paddles, \$200.00. Phone 647-5641. xm11

Can't get cable? Basic cable package only \$30/month and up. 22 channels. New 4" mini-dish. 1-902-477-5458. Box 5145, Armadale, N.S., B3L 4M7. FAX 1-902-477-6285. log147-m15

LOST

Reward - large black lab, named "Bear", March 4, Quyon area. Call Russ Taber 458-2261. xm11

LIVESTOCK

Simmental and Holstein Bulls, yearlings to 4 years old, ROP or farm raised. Fullblood, Purebred and mixed. Mayhew Farms 613-646-7175. 2xm11

Good Limousin bulls. Pick your bull now. Take delivery later. Versal Hawthorne, 613-582-3520. 4bm25

9 young cows. 4 Cross-Bred with Maine Anjou. Shorthorn, 3 with calves and one to calve in April. Two registered Maine Anjou one with calf and one to calve in June. Three Heifers, 2-year-olds, open cross bred, Maine Anjou Shorthorn. Very quiet. 613-432-5788 after 5 pm. xm11

Quarter Horse, broke, Chestnut, 647-3976. 2bm18

Good selection of service age registered polled Hereford bulls. Two years old. One year olds. Wes. Laird and Stephen Hamilton, Phone 819-647-3542, 647-2010, Shawville, Quebec 2xm18

Good growthy Limousin Bulls and one Blonde d'Aquitaine purebred with no papers. Age approx. 13 to 14 months old. Mervin Smith 648-2404. bm11

FARM PRODUCE

Lamb and pork for freezer. Fresh pork sausages, phone 647-3640, Hughie Horner, (No Sunday calls). 2xm11

Alfalfa, Clovers, Timothy, Trefol - numerous varieties, very competitive prices. We also carry pasture mixes. Barclay Dick & Son Farm Supply, 649-2440 or evenings 649-2620. 4bm11

Seed grain: Chapais, Leger, OAC Kippen, Albany and Morrison Barley, Newman, Marion and Ogle Oats, Katepwa, Columbus, and Glenlea Wheat, Peas and Lupines. We also carry a full line of cereal mixtures. Barclay Dick & son Farm Supply, 649-2440 or 649-2620 evenings. 4bm11

Bulk Fertilizer. Blended to your needs. Available with spreader, large bags or 25 kg bags. Call us for prices. Barclay Dick & Son Farm Supply, Phone Kevin 649-2440 or Jim 649-2533. 4bm11

Large round bales hay, weathered, \$20.00 each. Phone 647-3827 evenings. xm11

Hay, good mixed hay, square bales, 1-613-646-2036, phone after 6 pm. 2xm18

Hay for sale, alfalfa, timothy, stored inside, 613-649-2957 (evenings) bm11

Round bales of hay 4 x 5, at \$30. 458-2920. xm18

FARM EQUIPMENT

850 New Holland round baler, good working order, \$4,000 firm. Phone 647-2531 evenings please. Carl Tubman. 3xm25

1038 New Holland stack liner bale wagon; Massey Ferguson 224 square baler; both like new; 10% down will hold until June 1992. Jack Yuke, R R # 4, Cobden, phone 613-646-7817. 3bm25

FARM EQUIPMENT

Free Catalogue - Incubators, feeders, waterers, brooders, egg candlers, poultry pickers, wide selection of instruction books. Berry-Hill Ltd., 75 Burwell Road, ST Thomas, Ont. N5P 3R5 (519) 631-0480. log141M11

CARS & TRUCKS

1978 - Chev tandem 5&4, 427, new condition, \$10,000 or best offer. 647-3253. xm11

1984 Buick Skylark, runs well, \$1500.00. 647-3763. bm11

1987 Ford Tempo, air conditioned, automatic transmission, 87,000 km, trailer hitch, anti-rust treatment. Phone 683-3375. 2bm18

D & R AUTO SALES

SPECIAL THIS WEEK
 1988 Chev Corisca - \$4,699
 Automatic with air



1983 Thunderbird \$1,999
 277 Main St., Shawville
 647-5170

SNOWMOBILES

Used Snowmobiles - - - - -
 1980 Citation SS \$1,095.00;
 1989 MX, \$3,800.00;
 1982 Blizzard 9500, SOLD
 1988 Safari, \$1,995.00;
 1989 Safari E, \$2,495.00;
 1983 3500 Citation \$1,095.00;
 1987 Citation, SOLD
 1974 Elan, electric, \$695.00;
 G.S.T. included. Bean's Service Station, Hwy 148, Shawville, 647-2545. bm11

WANTED TO BUY

Wanted - Old Furniture, magazines, toys, comics, hockey cards. Anything. Miscellaneous. Call Fred Desabrais 458-2268. OTC

The Red Barn of Antiques will buy your antiques and collectables. Evenings 458-2260. otc

Will buy beef hides, 647-3840. 4bm11

Stainless steel maple syrup evaporator and/or stainless steel holding tank of 25 to 500 gallons. Phone 647-3749 days or 647-2268 evenings. 2bm11

Baby cradle in good condition, 647-5609. 2bm18

Guitars, amplifiers, musical equipment. Richard 647-3985. 3bm25

WANTED

Drive to Tunney's Pasture, Ottawa, starting April 1, 1992. Will share expenses, phone 647-3538. 2bm11

Young puppies, any breed, will pick up, 613-822-1482. bm11

REAL ESTATE FOR RENT

Bryson - Two bedroom apartment, 648-5156. otc

Bryson - One bedroom apartment, fully furnished, 648-2376. 2xm13

Campbell's Bay - Commercial or office space, Main Street, 648-2362. otc

Campbell's Bay - 2 bedroom apartment, Front Street, phone 648-2137 before 5 pm. otc

Norway Bay - Furnished cottage, \$250 per week, \$125 weekend. 647-2457. otc

Shawville - 2 bedroom apartment, private entrance, back yard, 647-5140. 2bm18

Shawville - Commercial space for rent, 1700 sq. ft. May be divided. Access and parking on Main and King Street, 647-2420. otc

Shawville - Store, heat, hydro, parking, Main Street, attractive rent, 647-2403. otc

Shawville Lions Hall. Air Conditioned/heated hall available. Contact Nelson Angus, 647-2732 after 5 pm. otc

Shawville - Two bedroom apartments for rent, 647-3256 or -2455 or 647-2070. otc

Shawville - 4 bedroom house for rent, and one bedroom apartment. Phone 647-3021. otc

Shawville - 2 apartments - one and three bedroom, new, near hospital, dishwashers, quiet location, available now. 647-2719. otc

REAL ESTATE FOR RENT

Shawville - One bedroom apartment, fully furnished with private entrance and driveway, \$350. per month, heat and hydro included, 124 Rectory Rd., phone 647-2508. 2xm8

Shawville - 2 bedroom apartment, available immediately, fridge and stove, 647-2953 or -2680 before 5 pm, 647-5654 or -2604 after 5 pm. otc

Shawville - Beautiful 2 bedroom apartment with lovely view, very clean for non-smoking, quiet person, carpet, stove, fridge, venetian blinds, private parking with plug-in, shed for bike, air conditioning, no pets, \$375.00 per month, 647-2883. 2bm18

REAL ESTATE FOR SALE

Bryson - Two bedroom winterized cottage, overlooking the Ottawa River, asking \$25,000.00 or best offer. After 8 pm 453-7622. 3bm11

Bryson - 2-year-old house, 3 bedrooms, 1,150 sq. ft., with wood floors, lot 190' x 132', owner transferred. 648-2766 after 6:00 p.m. b4m11

Campbell's Bay - 4 bedroom brick bungalow, finished basement, phone 819-648-2286. 4xa1

Lawless Lake - 3 bedroom house, fully winterized, wood/electric heat, furnished. Lot 480 ft x 200 ft, \$31,000. 613-728-5226. 4xa1

Ottawa - Moving to Ottawa? 2 bedroom condominium, security, sheltered parking, well-administered, South of Ottawa. 647-2962 evenings. otc

Otter Lake - 3 bedroom bungalow, with veranda and full-sized basement, Phone 819-648-2376. bm11

Otter Lake - #1 Lafleur Street in Otter Lake, Quebec, JOX 2P0, Price \$33,000, or best offer. Inf. call 453-7652. 12xm25

Hobby Farms. One Shawville, one Calumet Island; \$40,000 and \$59,900. Eligible for Government Aid for first time home owners with at least one child. Plan ends March 1, 1992. Alfred Scantland 684-6363 2xm18

Interested in buying or selling a property, give me a call. Alfred Scantland, 684-6363. 2xm18

Shawville - 4 bedroom brick bungalow, central air, central vacuum, 647-2869 before 5 pm or 647-2604 after 5 pm. otc

Shawville - 3 bedroom brick bungalow with 2 bedroom basement apartment. Great investment for first home buyers. Private sale. Phone 647-3886 after 5 pm for an appointment. 3bm25

SHAWVILLE - 2 bedroom home on Sunnyside and Lake Streets with two car garage.
 NORWAY BAY - Bay Ave., 2 bedroom home or cottage, close to river.
 BRYSON - 2 bedroom home, newly renovated, central location. See this one at \$30,000.
 SHAWVILLE - Ideal opportunity. Fast food take out, perfect for couple.
 CHARTERIS - 225 acre farm with 4 bedroom brick high ranch home with fireplace, triple garage, large machine shed and lake.

For all your Real Estate needs in the area
DON DODS
 MLS LISTINGS
 Office 647-2466

RE / MAX
 aylmer inc.
 119 Victoria Ave.
 Shawville, Que.

BUSINESS FOR SALE

Business Opportunity - Small craft business specializing in felt and yarn products. Established 1984. Solid retail and wholesale customer base with good growth potential. Excellent opportunity as a second income or for an energetic couple who like to combine sales, travel and quality hand-made production work. Price is negotiable and includes building and inventory. For more information, call 819-647-3749. 2bm18

Dissatisfied? Disillusioned? Looking? Then become a Fat Cat in Canada's fastest growing Book and Vacation programme making huge profits. Full training Corporate support. Call 1-800-465-5400. log148m25

SERVICES

Now Open! Pontiac Vacuum Cleaner Centre, 18 yrs experience in sales and service. New and re-conditioned vacuums. Parts for most makes. Electrolux - Kirby. Eureka - Sears. Kenmore - Hoover. Filter Queen, etc. Central Vacuums and installations. Free estimates. Victoria Place #32, Shawville 647-2030. Prop. Gerry (Popeye) Desabrais. Hours: Monday Closed. Tuesday to Friday 9:30 am to 5:00 pm. Saturday 9:00 am to 3:00 pm. otc

Tom's Custom Airless painting specializing in roof and barn painting, 25 years experience. Rust resistant paint, free estimates. 613-283-8475. otc

Photocopying 10 cents a copy. FAX: \$2.50 to send first sheet, \$1.00 each additional sheet, \$1.00 to receive (per sheet). Lynn's Book-keeping, Shawville Shopping Plaza, Unit # 6, Hwy 148, Shawville, Quebec, 647-5188. otc

E-Z Way Painting & Decorating, will do renovations, general carpentry, siding, texture sprayed ceilings, etc. Call Randy Carson 647-3109. otc

Computerized banners, posters, invitations, signs, Lynn's Book-keeping, Shawville Shopping Plaza, Unit # 6, Hwy 148, Shawville, Quebec, 647-5188. otc

Will do housecleaning by the hour, weekly or monthly, call Marianne at 648-2468. otc

Paul's Painting. Interior/Exterior, homes, shops, cottages, churches, etc, roofs by brush or spray. Free estimates, distance no object. Tel. 453-7273 or 648-2479. 2xm11

Chain saw work, cut, split and pile, also interior painting, 648-2348. xm11

HELP WANTED

Experienced tractor trailer drivers required. Must have Class A2 license. Apply in person, Nesbitt Sand and Gravel, Renfrew, 613-432-5764 2bm18

Babysitter wanted in my home, full-time, days 8:00 - 4:00 for two children. Please reply to Box T, The Equity, Shawville, Quebec, JOX 2Y0. bm11

Part time help wanted at Fraser's Clothes Shop, Shawville. Apply in writing to: Jerry Barber, Fraser's Clothes Shop, P O Box 239, Shawville, JOX 2Y0. 2bm18

Seamstress/knitters wanted, full/part-time homework!! Up to 400 weekly!! Send self-addressed/stamped envelope: HCO Enterprises, PO Square One, Box 2011, Mississauga, Ontario, L5B 3C6. LOG 142 ap1

Financial independence can be yours developing Master territories for \$18 billion book business. Tremendous profits, bonuses. Complete training, lifetime opportunity awaits you. To qualify call 1-800-465-5400. log136M11

Parts person needed for service business in Shawville area. Previous experience not necessary but must be familiar with auto and farm parts and supplies, with an ability to do some small repairs necessary. The applicant must be honest, ambitious and reliable to work without supervision. Reply to Box "A", The Equity, 133 Centre St., Shawville, Quebec, JOX 2Y0. 2bm18

HELP WANTED

IGA

Join our Team!

IGA Shawville has an immediate need for a full-time:

Senior Meat Cutter

The person we seek should:

- have a minimum of three years' meat cutting experience with a proven track record
- be highly motivated with a strong work commitment
- have good people skills and thrive on providing excellent customer service

We can offer you:

- good work environment
- opportunity for growth and advancement
- competitive salary and benefits

Interested candidates should apply in person at:

IGA Shawville
 Main Street
 Shawville, Quebec

Ask for Ernie Olsen.

NOTICE

Government grant, loans and assistance programmes for your new or existing small business. For free information call (514) 937-2422 ext. 99. log138m11

Anyone having information re Donald James McEalfe, born January 6, 1939 please contact CARA, Unit 3 - 11500, No. 1 Road, Richmond, B.C. V7E 6E1. LOG 140m11

MAGNETIC TRUCK SIGNS

lettering types available embossed, silk-screened or vinyl. Logos also.

Plastics of Ottawa
 216 Pretoria
 235-1465

Vous pouvez obtenir en écrivant à:
S.D. Variations Inc.
 1818 A, ave. Laurier Est
 Montréal, Qc H2H 1B2
 ADULTES 18 ANS ET +

Nom _____
 Adr. _____
 Ville _____
 Code _____
 Sans aucune obligation de votre part
 F.R.A.B. 1-800-387-6286

PUBLIC NOTICE

March 2, 1992. I, Violet Rutledge am not responsible for any debts, nor future credit obtained in my name, by daughter Vera Rutledge-Boland-Leger and Sandra Boland-Leger-Smith and order all gossip to cease pending legal action. Violet Rutledge. 3xm18

THANKS

Beattie



Ann Durant photo Pat Schouler

Bristol Pastoral Charge welcomes Ann Durant

by Pat Schouler
On Sunday, March 1st, United Church of Canada ministry candidate Ann Durant gave her first sermon to the congregations of Stark's Corners and St Andrew's-Knox United Churches.

Last December, Ann received a call from the Ottawa-Presbytery that the Bristol Pastoral Charge was looking for a minister.

Members of the Bristol Pastoral Committee met with Ann on several occasions, and a mutual arrangement was made between the two parties.

Ann will be ordained at the May 24th Montreal-Ottawa Conference in Cornwall.

Ann said that from a very early age, she felt called to the ministry, but she had tried to put those feelings aside for quite a while.

She is married to Don Durant of Ottawa, and they have two daughters.

Ann taught school during the years she was raising her daughters, and was also very involved in church work.

Ann took courses at Carleton University, and received an Honours Degree in Religion.

At that time, another reason also held her back from applying to Theology. Ann had never seen a woman minister.

Then she met the Reverend Sharon Moon in Ottawa, who really inspired her to go ahead with her plans to go into the ministry.

Ann took the three-year course at Queen's Univer-

Quyon
Ada Daley, 458-2536

(Continued from page 16) around the corner and although it comes too quickly with rain, we'll likely see a big flood which can be pretty frightening to many.

On Sunday, two of ours crossed the river on their snowmobiles. The trail was slushy and watery and they were glad to be safe on the trails in Constance Bay side. We received a phone call to say they were home safe. Plus the heavy fog made it bad for driving.

Good hope for all! The Ferry will soon be crossing again.

Waltham CWL

Director Reverend A T Harrington and eight members answered the roll call by Susan Ethier on Wednesday, March 4th following Mass.

Letters were received from Marionhill Convent or inviting the president to pour tea at their Shamrock Tea on March 15th. An invitation was received to the CWL spring meeting at Arnprior.

Due to the change from May to April as the beginning of the CWL year, fees will be collected and sent in before the end of March, if possible, and no later than November 30th.

Children will receive plaques when receiving their first Holy Communion on Mother's Day and when confirmed on May 13th by Bishop Windle at Chapeau.

Four birthday cards were sent to members during February. A letter of appreciation was sent to The Equity for coverage of monthly meetings and also to the Canadian Magazine for the "Goose Story" in the Winter issue. Rev Sister Anne O'Shawnessy requests pray-

ers for the youth of our diocese. There will be an Evangelization Program.

One hundred and eighty-eight dollars were donated to the Peace and Development program.

Twenty-five dollars were donated by the League for the Easter Seal Telethon program.

Mass will be celebrated on April 26th for League members, Feast of the CWL Patroness.

In addressing the meeting, Father Harrington asked members to show example by attending Mass on Mondays and Wednesdays during Lent. The Church will be open for an hour at 3 pm for people to make the stations of the cross. Making an extra effort to attend will be of great benefit for salvation. He spoke about the youth and the state of the world and asked for prayers.

The meeting closed with the Angelus and prayers for the sick and distressed.

An hour of card playing followed. Susan Ethier and Kay Spotswood were prize winners.

Heritage College Honor Roll - Fall 1991

An honour student is any full-time student whose final average at the end of a given semester is 80% or better:

The following is the list of Pontiac students on the December 1991 honor roll.

- | | |
|---|---|
| Barr, Karen, Nursing, Shawville. | Lafleur, Andrea, Commerce, Otter Lake. |
| Cluff, Kim, Social Science, Ladysmith. | Lalonde, Deborah, Early Childhood, Shawville. |
| Gauthier, Jennifer, Early Childhood, Shawville. | Laporte, Josée, Science, Fort Coulonge. |
| Kirkham, Tammy, Nursing, Shawville. | Mulligan, Jennifer A, Commerce, Shawville. |
| | Pasch, Susan, Early Childhood, Ladysmith. |
| | Schwartz, Wendy, Nursing, Shawville. |
| | Winkelaar, Trudie, Nursing, Shawville. |
| | Woermke, Heather, Commerce, Bristol. |



VILLAGE OF SHAWVILLE PART-TIME EMPLOYMENT

BUILDING INSPECTOR

The Village of Shawville invites applications for a part-time Municipal/Building Inspector whose duties include the following:

- Receiving applications for building, subdivision and other types of permits
- Studying municipal subdivision, zoning, building and other by-laws and construction blueprints
- Issuing subdivision and building permits and certificates of authorization of various types
- Ensuring that the provisions of various by-laws are respected.

The applicant should have a general knowledge of construction procedures and be familiar with or be capable of reading and understanding the National Building Code and should be able to communicate effectively both orally and in writing.

Application should be submitted on a form available at the Town Hall, 350 Main Street, Shawville, Quebec by 4:00 p.m., March 24, 1992.

Heritage College ACADEMIC DEAN

The Institution

Heritage College (Cegep), located in downtown Hull, is a Quebec public institution offering post-secondary, English-language education. The College has an enrollment of about 800 students in 13 different general and professional programs and employs nearly 100 faculty. It has an expanding adult education section focused on meeting the needs of the community throughout the Western Quebec region.

The Opportunity

The Academic Dean assumes responsibility for managing the resources and the programs directly related to the academic affairs of the institution. The Academic Dean, working closely with faculty, must provide leadership in the areas of academic planning, recruitment and development of faculty, curriculum development, academic programs and support services. This individual must deal with the ever-evolving academic concerns of Heritage College.

Qualified candidates should forward their resumé in confidence to Cynthia Reiter at the following address:

Place de Ville, Tower B
18th Floor, 112 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1P 5P2
Telephone: (613) 238-1000
Fax: (613) 238-5364



Obituary Violet May Poole

Violet May (McMullen) Poole in her 80th year, passed away on Wednesday, February 12, 1992, at Pontiac Community Hospital.

Born in Luskville, Quebec, on October 20, 1912, she was the only child of Robert McMullen and Ella May Craig.

After graduating from Macdonald College in 1931, she taught for 31 years in various schools throughout the Pontiac region.

Violet was a recipient of the Order of Scholastic Merit Award and the Distinguished Service Award. She was an active member of the Teacher's Association, the Women's Institute and numerous church organizations. She was organist in St Luke's Anglican Church, Earldley, Quebec, for over 40 years.

The funeral service was held on February 15 at St John's Anglican Church, Quyon, with interment at St Luke's Cemetery, Earldley. She is sadly missed by Allan, her loving husband of 54 years, and their children, Marion Armitage, Una Hayes, George Poole and Greta Poole. She was the cherished grandmother of six grandchildren, Patricia (Armitage) Paschall, Lisa and Leslie Young and Geoffrey, Robin and Gavin Poole, and of two great-grandchildren Dominic Armitage Boucher and Courtney Paschall. She is also survived by one sister-in-law, Lois Poole of St Catherines, Ontario.

Special

CANTEEN TRUCK

Fully equipped, ready to work \$2995.00

or canteen unit separately \$555.00

Will sell fast, call Tom 647-2057

Valley Mutual General Insurance Association

Annual Meeting

March 25, 1992 at 8:00 p.m.

Anglican Church Hall, Shawville, Que.

This meeting has been called by

Art MacIntyre, General Manager & Secretary

In event of cancellation meeting will be held following day

PONTIAC BREEDERS ASSOCIATION

ANNUAL MEETING

Date: March 19, 1992 at 1 p.m.

Place: Orange Hall, Shawville

Coffee and Donuts will be served

Your attendance would be appreciated

The PPHS Athletic Council would like to thank the following people for contributing to the success of our recent Volleyball Tournament. The proceeds will be used to support student activities at P.P.H.S.

- | | | |
|---------------------|----------------------|---------------|
| Shawville IGA | Shawville Ford | Mother Nature |
| Armack's | Murray's Sports | Foods |
| Bank of Montreal | Pirie's Gas Bar | Pontiac Dairy |
| Rowat Insurance | Henderson's Store | K & L Dairy |
| Royal Bank Staff | Pine Lodge | Canteen Staff |
| W.A. Hodgins Store | Carmichael's Grocery | |
| Shawville Shoe Shop | Steve Hodgins | |
| Barber Farm Equip. | McCann & Sons | |
| J & J's Grocery | Pontiac Home Bakery | |

And of course, all the teams that participated.

PPHS Phys. Ed. Dept.

SHAWVILLE UNITED CHURCH 150TH ANNIVERSARY BURSARY

As part of its 150th Anniversary Celebrations Shawville United Church is offering for the academic year 1992 a bursary or bursaries to a value of Five Hundred Dollars (\$500.00) to a student or students pursuing a career in the ordained ministry, professional Christian Education work, or professional Pastoral Care work.

Students must reside in the West Pontiac area and be a recognized member of a church in this area. Students must presently be enrolled in or planning to enter a certified theological college, Christian Training Center or School of Pastoral Care Training in 1992.

Bursaries will be awarded on the basis of financial need as determined by the Bursary Committee of Shawville United Church.

Application forms for this bursary are available at the Church Office of Shawville United Church and must be returned before March 31, 1992. Successful applicants will be notified by mid-April.

For further information about this Bursary Fund, telephone the Church Office at 647-2764 Tuesday to Friday, 9 a.m. to Noon.



Main St. SHAWVILLE CORRECTION DEAL #311

Page 5 - Item 12 - Product #58-9089X = Ratchet Handles. Copy reads: Reg. 9.99 - Sale 4.99 each. Should have read: Reg. from \$9.99 - Sale from \$4.99.

We regret for any inconvenience this may have caused you.

HOUSE FOR SALE



COZY 3 BEDROOM COUNTRY HOME

Situated on approximately 2 acre lot. Fully carpeted, 1-1/2 baths, finished basement with wet bar, oak kitchen cupboards, wrap-around porch, 4 car garage plus double garage, wash bay and paint room. Paved driveway. Included in sale: satellite dish, stove and fridge, dishwasher, washer and dryer, freezer.

4 MILES FROM SHAWVILLE ON PAVED ROAD

\$70,000⁰⁰ negotiable

Don't miss it! Call 647-3253

NOTICE

Be advised that Dr. McNeely will have office hours from 10:00 a.m. to 2:30 p.m. each Wednesday at the CLSC in Otter Lake beginning on Wednesday, March 25, 1992. For an appointment, call 648-2021.

AVIS

Soyez avisé qu'à partir du 25 mars, 1992, Docteur McNeely sera disponible chaque mercredi durant les heures de 10h00 à 14h30 au CLSC à Otter Lake. Pour rendez-vous, SVP appeler au 648-2021.

Dr. McNeely

CALL FOR TENDERS

On real estate located at R.R. #2, Shawville about 1 km from Sand Bay.

Property:

Serres Thomas Towle Inc.

Lot P 14A, Range 2, Clarendon Township

Consisting of property

of 2.5 hectares

with dwelling and greenhouses.

- Possibility of visit on March 14, 1992 from 2 to 4 p.m.
- Tender forms available on the premises.
- A certified cheque of 10% of the offer must accompany the tender.

For more information or to obtain tender forms please contact:

Mr. Normand Larochelle: 819-772-3044 or

Mr. Daniel Gagné: 819-648-2134

CLOSING OF THE CALL FOR

TENDERS IS ON

MARCH 26, 1991 AT 4:00 P.M.



BENNETT Travel Services

ONT. REG. #1651987

'OUR TRADITION IN FAITH' PILGRIMAGE to ENGLAND, IRELAND, WALES and SCOTLAND highlighting

OUR LADY OF KNOCK SHRINE, Ireland, ST. PAUL'S CATHEDRAL, London, EDINBURGH CASTLE, Edinburgh and PEMBROKE COUNTY, Wales

MAY 31 - JUNE 15, 1992

Escorted by Rev. Father David Kelly

Arrangements by Bennett Travel Services

departing from

PEMBROKE, RENFREW, ARNPRIOR and OTTAWA

\$2495.00 (Double Occupancy)

'Early Bird Special of \$2450.00' if registered before Friday, March 27, 1992

CONTACT FR. DAVID KELLY at 646-7480

OR CALL US AT 732-9979

CALL NOW TO RESERVE YOUR TOUR



Travel Services

197 Pembroke St. E. 732-9979

Social Items

Caldwell Hermonie Sharpe 647-3459

Visiting with us over this past week were Beverly Young, Lise Anne LaCourse and her daughter Marie Michelle of Shawville and Craig and Connie Robinson of Deep River.

A wonderful time was enjoyed by everyone on the two buses that left with the seniors from Quyon on Sunday at 2 pm to attend the Cumberland Lions Melody of Music. The entertainment included Sylvia Tyson, The Carleton Show Band, John Pattison and Johnny Toronto. The host for the show was Johnny Toronto. Sylvia Tyson was sure at her best as her singing was superb. Anyone who likes fun and laughter really enjoyed John Pattison and his puppets and Johnny Toronto.

The Carleton Show Band is always excellent, in my opinion, as I really love Irish Music.

Appreciation goes to the organizers of this outing and the invitations extended to so many were well received.

Happy birthday greetings go out to Ida McCorriston and Grant Beattie who celebrated their 90th birthdays this past week.

I don't know about you, but I, myself, am sick of hearing or reading about separation and also the proposed dump at the Bristol Mines. When Bristol has said "NO" to the dump and the annexation was supposed to be ended why are people still trying to push this project regardless of how people feel about it. This is taking too much of our tax dollars to finance fighting both of these things and the consequences of both could leave us in dire straits. One never thought when we were making our living out of this huge hole that it would cause so much commotion. No, No,

and a thousand times no, is the word from Bristol and it should stay that way.

As for separation from Canada, it is still "NO" from many of us. Even our French friends feel the same way as we do. To me, it is not the ordinary people who don't want O'Canada sung but some fanatics who are really not thinking of what is the best for Canada.

Birthday congratulations go out to Esther Bretzlaff who celebrated recently.

I had a call from my niece Lorraine (Telford) Webster in Rochester. She tells me they are receiving their Equity's in good time now. Just a week late! It was so nice to hear from she and her husband Luther.

So glad to hear that Marion Richardson is able to be home from Shawville hospital after undergoing surgery. Our thoughts and prayers are with you.

Murray and Kim (Sharpe) Mako from Ottawa have been transferred to Richmond Hill, Ontario. We all wish them the best and hope they enjoy living there.

Get well wishes are sent to Scott Smith of Campbell's Bay who had the misfortune of getting frost bitten.

The weather has been a mixed bag. Right now it is melting out, which we are really enjoying after the icy night mare on Friday night. The weekend before, below normal temperatures but they tell us another snow storm is brewing.

This Wednesday night at the Bristol Golden Age Club is a meeting of the board at 7 pm in the basement of St Edward's Church. After the meeting, euchre will be as usual at 8 pm. Please don't forget the meeting at 7 pm!

Best get well wishes to Mrs Martha Bretzlaff, Mrs Emma Yach, and Mrs Martha Schwartz who are patients in the Pontiac Community Hospital and also to Mrs Hilda Steinke in Elliott Lake Hospital.

Happy birthday wishes to Mrs Jerald Mielke, Mrs Hilda Steinke, Mrs Walter Yach, Mrs Josie Miller, Mr Jean Gaudreau who will all celebrate birthdays this week.

Mr and Mrs Albert Dahms and Mr and Mrs Walter Deering from here attended the birthday of Mrs Arthur Deering in

Shawville on Friday. Other guests were Mr and Mrs Gordon Schriver and boys from Oshawa and Mrs Deering's sister Margaret. Refreshments and afternoon tea with a special birthday cake were served.

Snowmobilers check the ice before going on to it.

It is reported that on the good club trails a lot of reckless driving and over-speeding is evident.

Mild weather over the weekend caused icy spots to appear and cleared some of the snow off the roofs.

Visitors at our house on Sunday were Brian, JoAnne, Trina and Kim Telford of Mountain, David Geersta of Chesterville, Jill, Bentley, Cory and Andrea Hobbs of Shawville.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Campbell's Bay Iris Smith 648-5821

Saturday, March 7th, the family of Mrs Eileen Labelle of Waltham, gathered at Hennessey's Restaurant in Renfrew to celebrate her very special birthday. Present were Gerard and Cathy Labelle of Waltham, their children Chantal, Melanie, Justin who also celebrated his 13th birthday, Elizabeth Ann Beaulieu of Gatineau, Gary Labelle-Vibert of Campbell's Bay, and her children Virginia and Glen and Matthew Adams of Pakenham, Tracey, her friend Doug Thew of Ottawa, Todd and Sandra and Eric Vibert of Campbell's Bay. A very enjoyable time was had by all.

Mr and Mrs Maurice Morin are home from their holiday in Mexico.

The annual pancake supper held at St George's Anglican Hall on Tuesday evening was well attended. Everyone enjoyed the delicious meal put on by the workers of their congregation. A job well done.

The Euchre Party held at the Vibert Pavilion was well-attended and the Ladies High was Irene Benoit, 2nd was a tie among Mrs Romulus Lasalle, Mrs Meunier, Gertie Stewart, and Rita McKinnon. Men's high was Romulus Lasalle, 2nd was Emile Devlin. The door prize was also won by Emile Devlin. Delicious refreshments were served following the euchre

Saturday evening, February 29th, Kristina Lafrance hosted a bridal shower for Cheryl Breton. The girls had a great visit and Cheryl was delighted with all the good wishes and beautiful gifts she received. Later in the evening, Kristina treated her guests to delicious refreshments.

Best get well wishes to Mrs Martha Bretzlaff, Mrs Emma Yach, and Mrs Martha Schwartz who are patients in the Pontiac Community Hospital and also to Mrs Hilda Steinke in Elliott Lake Hospital.

Happy birthday wishes to Mrs Jerald Mielke, Mrs Hilda Steinke, Mrs Walter Yach, Mrs Josie Miller, Mr Jean Gaudreau who will all celebrate birthdays this week.

Mr and Mrs Albert Dahms and Mr and Mrs Walter Deering from here attended the birthday of Mrs Arthur Deering in

Shawville on Friday. Other guests were Mr and Mrs Gordon Schriver and boys from Oshawa and Mrs Deering's sister Margaret. Refreshments and afternoon tea with a special birthday cake were served.

Snowmobilers check the ice before going on to it.

It is reported that on the good club trails a lot of reckless driving and over-speeding is evident.

Mild weather over the weekend caused icy spots to appear and cleared some of the snow off the roofs.

Visitors at our house on Sunday were Brian, JoAnne, Trina and Kim Telford of Mountain, David Geersta of Chesterville, Jill, Bentley, Cory and Andrea Hobbs of Shawville.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Charteris Cora McNeill 647-2191

Belated birthday wishes go out to Mrs Kay Corrigan who celebrated her 80th birthday on March 1st.

Belated birthday wishes to Mrs Margori Hodgins who had a birthday on March 3rd.

Margorie and Lloyd Hodgins of Shawville are spending the weekend with their daughter Diane Smiley and son-in-law and family, in Oshawa.

Bernice and Lorn C Hodgins visited with Lorn's mother, Mrs Beulah Hodgins, and Mrs Ethel Hodgins in Shawville on Saturday evening.

Birthday wishes go out to Mrs Violet Rutledge and Mrs Viola Rutledge, twin

sisters, who have birthdays on March 11th.

Topp Tolson and Lee Teperman of 100 Akre Wood were dinner guests of Sue and Todd Kline on Sunday evening.

Calling on Norval and I on Sunday were Bernice and Lorn Hodgins and Topp Tolson and Lee Teperman.

Bernice and Lorn Hodgins visited Sunday with Deborah and Brian Russett and boys in North Oshawa.

Get well wishes to James Walsh who is very ill at home.

Sorry to hear that Steve Stewart had the misfortune of breaking his leg while snowmobiling last week.

I have just read Richard Wills' editorial in The Equity and I read it every week. He deserves congratulations and is to be commended on his work.

He gets to the heart of many topics and defines and presents the various sides and sometime "steps on their toes". However, the quality is there! Richard received recognition from the Concerned Citizens' Committee, presented by Eddy Radey. Yes, readers give an "eye" to the Editorial Page. It is good reading.

Ash Wednesday evening saw St Mary's Church filled with faithful parishioners. Mass was bilingual. Lent is a time to pray, to fast and give Alms. We may discipline ourselves by self-denial. When we fast, do not wear a long face, but do it secretly and you will be rewarded.

The Ottawa Academy Dance Group sponsored by

Bay.

These are not the first snowmobilers who have been helped in the Pontiac. Dawson Moorehead was on hand one night to help another group. Congratulations to them all.

Friday afternoon, a group of ladies gathered at St Joseph's Manor to honor Mrs Bertha Smith who was celebrating her 87th birthday. They had a singsong and enjoyed birthday cake.

Connie and Perry Belanger had their new daughter christened on Sunday. Her name is Christina. Following the christening, a meal was served to about forty people who enjoyed a visit as well.

Visitors at our house on Sunday were Brian, JoAnne, Trina and Kim Telford of Mountain, David Geersta of Chesterville, Jill, Bentley, Cory and Andrea Hobbs of Shawville.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

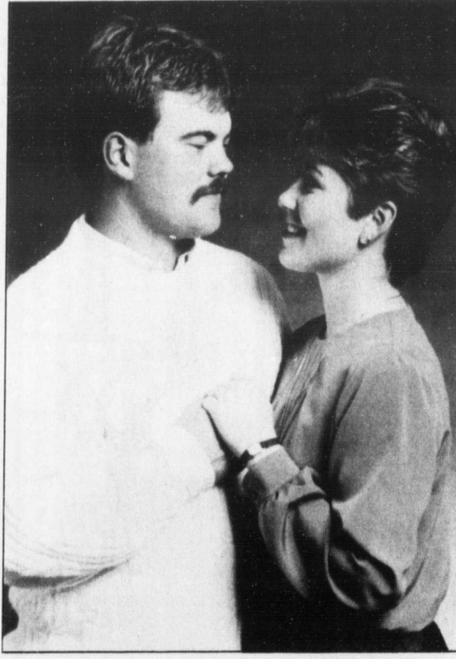
Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

Happy birthday to Victoria Johnson of Missisauqua, who celebrates her 93rd birthday on March 18. She reads The Equity every week.

Get well wishes to Scott Smith who is recovering from frozen toes.

Get well wishes to Lise Crawford who is a patient in Ottawa Hospital.

ENGAGEMENT



Greenwood - Tracy

Mr and Mrs Mel Greenwood of Windsor, and Mr and Mrs John Tracy of Caldwell, announce the forthcoming marriage of their children Colleen Marie Greenwood and John Douglas Tracy. The ceremony will take place in Church of the Ascension, Windsor, Ontario, May 16, 1992.

Waltham Eileen Labelle 689-2314

Richard Pilon and his son left on Tuesday for Niagara Falls for a short holiday during the school break.

Elizabeth Ann Beaulieu spent a few days during the past week with the Gerard Labelles. She greatly enjoyed the skiing at Mont Chilly in Fort Coulonge.

Justin Clouthier celebrated his birthday on Saturday, March 7th. He attended John Evan's birthday party on March 5th at John and Judy's home.

A well-attended stag party was held at the Town

Hall on Saturday evening in honor of Brent Ryan, oldest son of Paul and Betty Ryan. Brent will be married the latter part of March.

Welcome back to the former Mrs Boucher and her husband. It is nice to have that big home occupied.

Happy to report that Susan Ethier's sister JoAnne and her brother Michael are home after undergoing surgery in Ottawa. We hope their health will continue to improve, also to George Campbell Jr who also underwent surgery and has returned to his home.

MARCH TRUCK MONTH SPECIALS

SPECIALS GOOD UNTIL MARCH 31, 1992



ONLY TWO TO CHOOSE FROM
1992 SCOTSDALE
4 Wheel Drive
1/2 Ton

305 V8, automatic overdrive, ABS brakes, cargo box liner, air conditioning, positraction rear axle, cargo lamp, AM/FM cassette with equalizer, cold climate package, rear step bumper, tilt steering and cruise control. Freight and air tax included.

List Price..... \$23,601
Less GM Marketing Credit \$975
Less Dealer Discount \$3,000

SALE PRICE \$19,626

PLUS \$1,000 Factory Rebate or Special Interest Rates



ONLY FIVE TO CHOOSE FROM
1992 SILVERADO
2 Wheel Drive
1/2 Ton

305 V8, automatic overdrive, ABS brakes, cargo box liner, air conditioning, cargo light, AM/FM cassette, chrome step bumper, cold climate package, bumper guards, power locks, power windows, tilt steering and cruise control, deluxe two tone paint. Freight and air tax included.

List Price..... \$22,142
Less GM Marketing Credit \$700
Less Dealer Discount \$3,000

SALE PRICE \$18,442

PLUS \$1,000 Factory Rebate or Special Interest Rates

ALSO IN STOCK — 1 ONLY, 1992 CHEVROLET TURBO DIESEL 3/4 TON TRUCK 4X4

MACK MACKENZIE MOTORS LTD.

CHEV - OLDS - GEO - CHEV TRUCKS

457 NEW ST., RENFREW

CB-MA-CO-37

432-3684

New Shawville IGA owners



Ernie and Carole Olsen

As of March 9th, Ernie and Carole Olsen are the new owners of the Shawville IGA. Ernie and Carole originate from Cornwall, Ontario, where Ernie was the store manager of the town's Loeb IGA. They will soon take up residence in Shawville, and their daughter Julie, 11, and son Ryan, 9, will join them.

H&R Block
keeps up with the changes.

We know the income tax laws and the forms inside and out. That's our business.

H&R BLOCK
Canada's Tax Team.
Standing up for you!

LYNN'S BOOK-KEEPING
Shawville, 647-5188